



# Návod k obsluze a údržbě

---

---

A14JE

**Kloubová plošina s výložníkem**

**Originální návod**

## **⚠ Varování**

Před obsluhou a údržbou tohoto vozidla si musí obsluha a personál údržby přečíst a porozumět tomuto návodu, jinak by mohlo dojít k nehodě! Tento návod by měl být uschován na bezpečném místě pro pozdější použití příslušným personálem.

Kloubová plošina s výložníkem A14JE

Návod k obsluze a údržbě

880\*1230 mm 16 formát 8 vytištěných listů

1. vydání Únor 2020 1. výtisk

---

## Lingong Group Jinan Heavy Machinery Co., Ltd.

Přidat: 12. patro, budova 3, Lushangguoaocheng, 9777 Jingshi Road, okres Lixia, Jinan, Čína

Tel.: 86-0531-81663345

Fax: 86-0531-81666853

Technický servis: 86-0531-67879283

Web: [www.LGMG.com.cn](http://www.LGMG.com.cn)

Prodej příslušenství: 86-0531-67605016

# Obsah

Předmluva.....	IV
<b>Bezpečnostní opatření.....</b>	<b>V</b>
Kapitola 1 Bezpečnost.....	1
1.1 Nebezpečí .....	3
1.2 Provozovat vozidlo můžete pouze při splnění následujících podmínek:.....	3
1.3 Klasifikace nebezpečí .....	3
1.4 Zamýšlený účel.....	3
1.5 Údržba bezpečnostního značení.....	3
1.6 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem .....	4
1.7 Riziko převrácení .....	4
1.8 Bezpečnost na pracovišti .....	5
1.9 Riziko rozdrčení .....	6
1.10 Riziko provozu na svazích .....	6
1.11 Riziko pádu .....	7
1.12 Riziko kolize.....	7
1.13 Nebezpečí poškození součástí .....	8
1.14 Nebezpečí výbuchu a požáru.....	8
1.15 Nebezpečí poškození vozidla .....	8
1.16 Nebezpečí poranění .....	8
1.17 Bezpečnost baterie .....	9
1.18 Uzamčení po každém použití.....	10
1.19 Kontrola pneumatik a nábojů kol.....	10
Kapitola 2 Legenda .....	11
Kapitola 3 Značení .....	15
Kapitola 4 Specifikace .....	23
Kapitola 5 Řídící jednotka .....	27
5.1 Spodní ovládací pult .....	29
5.2 Horní ovládací pult.....	32
Kapitola 6 Kontrola před uvedením do provozu.....	39
6.1 Provozovat vozidlo můžete pouze při splnění následujících podmínek: .....	41
6.2 Základní principy.....	41
6.3 Kontrola před uvedením do provozu .....	41
Kapitola 7 Inspekce na pracovišti .....	43
7.1 Provozovat vozidlo můžete pouze při splnění následujících podmínek: .....	45
7.2 Základní principy.....	45
7.3 Kontrola na pracovišti .....	45
Kapitola 8 Funkční zkouška .....	47

8.1 Provozovat vozidlo můžete pouze při splnění následujících podmínek: .....	49
8.2 Základní principy.....	49
8.3 Funkční zkouška.....	49
8.4 Test spodního ovládacího pultu.....	49
8.5 Test na horním ovládacím pultu .....	50
Kapitola 9 Návod k obsluze.....	53
9.1 Provozovat vozidlo můžete pouze při splnění následujících podmínek: .....	55
9.2 Základní principy.....	55
9.3 Nouzové zastavení .....	55
9.4 Pomocné ovládání .....	55
9.5 Provoz na zemi.....	56
9.6 Činnost na koši .....	56
9.7 Indikátor přetížení koše.....	57
9.8 Indikátor naklonění vozidla (je-li ve výbavě).....	58
9.9 Ochranné vybavení proti pádu (je-li ve výbavě) .....	58
9.10 Po každém použití .....	58
9.11 Pokyny pro baterii a nabíječku .....	58
Kapitola 10 Pokyny pro přepravu a zvedání .....	61
10.1 Vyhovění.....	63
<b>10.2 Nastavení volnoběhu pro přivěsy.....</b>	<b>63</b>
<b>10.3 Zajištění bezpečné přepravy .....</b>	<b>63</b>
<b>10.4 Pokyny pro zvedání .....</b>	<b>64</b>
Kapitola 11 Údržba.....	65
<b>11.1 Vyhovění.....</b>	<b>67</b>
11.2 Kontrola baterie.....	67
11.3 Kontrola hladiny hydraulického oleje .....	68
11.4 Pravidelná údržba .....	68
11.5 Podrobnosti o součástkách pro údržbuA14JE.....	68
Kapitola 12 Schematický diagram .....	71

# Předmluva

Děkujeme vám za koupi a používání kloubové plošiny s výložníkem společnosti Lingong Group Jinan Heavy Machinery Co., Ltd. Tento návod popisuje mechanismus, ovládání a provoz, údržbu a seřízení, technické parametry a údaje o seřízení kloubové plošiny s výložníkem A14JE pro řádný bezpečnostní provoz a údržbu vozidla.

Naším cílem je umožnit vám co nejlépe využívat všech funkcí vozidla, což do značné míry závisí na vašich znalostech vozidla a pečlivé a komplexní údržbě. Upřímně tedy doufáme, že si před prvním uvedením vozidla do provozu a prováděním oprav či údržby pečlivě přečtete tento návod, abyste se seznámili s jeho provozem a pokyny k údržbě.

Ilustrace a popisy uvedené v tomto návodu jsou správné v době vydání, ale struktura a výkon našich produktů jsou neustále vylepšovány. Změny v návrhu, provozu a údržbě mohou být změněny bez předchozího upozornění. Pro nejnovější informace o vozidle a dotazy k tomuto návodu kontaktujte naši společnost.

Tento návod je použitelný pro kloubovou plošinu s výložníkem A14JE. Uživatelé by měli přesně dodržovat intervaly údržby uvedené v plánu údržby.

Tento návod by měl být vždy umístěn na určeném místě, abyste si jej mohli kdykoliv přečíst. Tento návod je součástí vozidla. Při převodu vlastnictví nebo práva k užívání vozidla předejte prosím také tento návod. V případě ztráty, poškození nebo nečitelnosti návod včas vyměňte.

Tento návod je chráněn autorským právem společnosti Lingong Group Jinan Heavy Machinery Co., Ltd. a nesmí být kopírován nebo reprodukován bez písemného souhlasu naší společnosti.

## Varování

- Toto vozidlo může obsluhovat, opravovat a udržovat pouze speciálně vyškolený a kvalifikovaný personál.
- Nesprávný provoz, údržba a opravy jsou nebezpečné a mohou vést ke zranění či smrti osob.
- Obsluha by si před použitím vozidla měla pečlivě přečíst tento návod k obsluze. Toto vozidlo nepoužívejte, neudržujte ani neopravujte bez přečtení a porozumění tomuto návodu.
- Při plnění koše by měli uživatelé dbát jmenovité kapacity. Veškerou zodpovědnost za následky způsobené přetížením nebo osobními úpravami nesou uživatelé.
- Provozní postupy a bezpečnostní opatření uvedené v tomto návodu platí pouze pro zamýšlené použití tohoto vozidla. Pokud vozidlo používáte pro jiný než uvedený (ne však zakázaný) účel, ujistěte se, aby při provozu nedošlo k úrazu jakékoliv osoby.

## Bezpečnostní opatření

Obsluha by si měla být vědoma a měla by se řídit aktuálními národními a místními bezpečnostními předpisy, a v případě absence takových předpisů by měla dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu.

Většina nehod je způsobena nedodržením předpisů o provozu a údržbě vozidla. Před provozem a údržbou vozidla si přečtěte, pochopte a dodržujte veškeré pokyny ohledně varování a bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu.


Bezpečnostní opatření budou podrobně popsána v kapitole 1 v části „Bezpečnost“.


Protože není možné předvídat všechna možná nebezpečí, bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu a na vozidle nemusí zahrnovat všechna bezpečnostní opatření. V případě použití postupů a operací nedoporučených v tomto návodu musíte zajistit bezpečí veškerých osob a zamezit poškození vozidla. Pokud máte dotaz ohledně bezpečnosti konkrétního postupu, neváhejte kontaktovat prodejce nebo naši společnost.


Opatření pro provoz a údržbu uvedená v tomto návodu platí pouze v případě, že je vozidlo používáno k zamýšlenému účelu. Pokud je vozidlo používáno pro jiné než zde uvedené účely, naše společnost nenesе žádnou odpovědnost za bezpečnost. Odpovědnost za bezpečnost v takových případech nese uživatel a obsluha.

Za žádných okolností byste neměli provádět zakázané činnosti uvedené v tomto návodu.

Pro identifikaci bezpečnostních informací v tomto návodu se používají následující značky

 **Nebezpečí – Opomenutí těchto nebezpečných následků může způsobit vážné zranění nebo smrt. Tato značka také znamená, že v případě opomenutí může dojít k vážnému poškození vozidla.**

 **Varování – Opomenutí tohoto potenciálně nebezpečného důsledku může způsobit vážné zranění nebo smrt. Tato značka také znamená, že v případě opomenutí může dojít k vážnému poškození vozidla.**

 **Upozornění – Opomenutí může způsobit lehké nebo středně těžké zranění. Tato značka také znamená, že v případě opomenutí může dojít k poškození nebo zkrácení životnosti vozidla.**



# Kapitola 1

## Bezpečnost





## 1.1 Nebezpečí

Nedodržení pokynů a bezpečnostních předpisů uvedených v tomto návodu může způsobit smrt nebo vážné zranění.

### 1.2 Provozovat vozidlo můžete pouze při splnění následujících podmínek:

Pokud jste pochopili a uplatnili pravidla pro bezpečný provoz vozidla uvedené v tomto návodu.

- 1) Vyhněte se nebezpečným situacím. Před pokračováním je nutné si přečíst a porozumět bezpečnostním předpisům.
- 2) Před uvedením vozidla do provozu vždy proveďte kontrolu.
- 3) Před uvedením vozidla do provozu vždy proveďte test funkčnosti.
- 4) Zkontrolujte pracoviště.
- 5) Vozidlo používejte pouze k zamýšlenému účelu.
- 6) Přečtěte si, pochopte a dodržujte pokyny výrobce a bezpečnostní předpisy – návody pro bezpečný provoz a štítky na vozidle.
- 7) Přečtěte si, pochopte a dodržujte bezpečnostní předpisy pro uživatele a pravidla na pracovišti.
- 8) Přečtěte si, pochopte a dodržujte veškeré platné zákony a nařízení.
- 9) Absolvujte školení o bezpečném provozu vozidla.

### 1.3 Klasifikace nebezpečí

Značky, barevný kód a text obsahující symboly použité pro produkty LGMG mají následující význam:

- 1) Varovná cedule Bezpečnost – Slouží k upozornění na možné osobní zranění. Dodržujte prosím všechny bezpečnostní informace související s tímto označením, abyste předešli možnému zranění nebo smrti.
- 2) Červená – Označuje nebezpečnou situaci. Opomenutí může způsobit smrt nebo vážné zranění.
- 3) Oranžová – Označuje nebezpečnou situaci. Opomenutí může způsobit smrt nebo vážné zranění.
- 4) Žlutá – Označuje nebezpečnou situaci. Opomenutí může způsobit lehké nebo středně těžké osobní zranění.
- 5) Modrá – Označuje nebezpečnou situaci. Opomenutí může způsobit poškození majetku.

### 1.4 Zamýšlený účel

Toto vozidlo se používá pouze ke zvedání obsluhy a jejích nástrojů a materiálů na pracoviště umístěná ve výšce.



**Upozornění: Je přísně zakázáno používat vozidlo k přepravě zboží.**

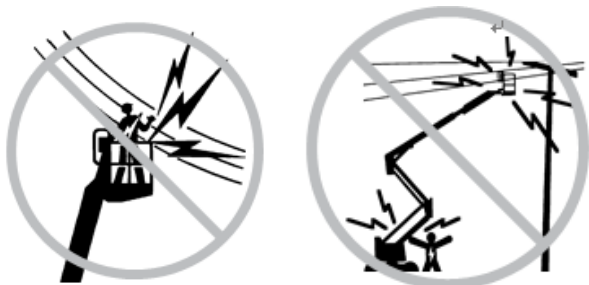
### 1.5 Údržba bezpečnostního značení

- 1) Při výměně chybějícího nebo poškozeného bezpečnostního značení by obsluha měla vždy dbát zvýšené pozornosti.
- 2) Bezpečnostní štítek čistěte vodou a jemným mýdlem.

- 3) Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel, jinak může dojít k poškození materiálu bezpečnostního štítku.

## 1.6 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- 1) Toto vozidlo není izolováno a není dodáváno s ochranou proti úrazu elektrickým proudem při kontaktu s elektrickým vedením.



Toto vozidlo by mělo být udržováno v dostatečné vzdálenosti od elektrického vedení a elektrického zařízení podle platných zákonů a nařízení a níže uvedené tabulky.

Napětí	Požadovaná bezpečná vzdálenost
0 ~ 300 V	Nedotýkat se
300 V ~ 50 KV	3,05 m
50 KV ~ 200 KV	4,6 m
200 KV ~ 350 KV	6,10 m
350 KV ~ 500 KV	7,62 m
500 KV ~ 750 KV	10,67 m
750 KV ~ 1 000 KV	13,72 m

- 2) Obsluha by měla brát v potaz účinek silného větru nebo poryvů větru na pohyb koše a drátů elektrického vedení.
- 3) Pokud vozidlo přijde do kontaktu s drátý pod napětím, udržujte od něj potřebný odstup. Je zakázáno dotýkat se nebo provozovat vozidlo či koš na zemi, dokud nebude přerušena dodávka elektrického proudu.
- 4) Nepoužívejte vozidlo během bouřky nebo při výskytu blesků.
- 5) Při svařování nepoužívejte vozidlo jako zemnicí vodič.

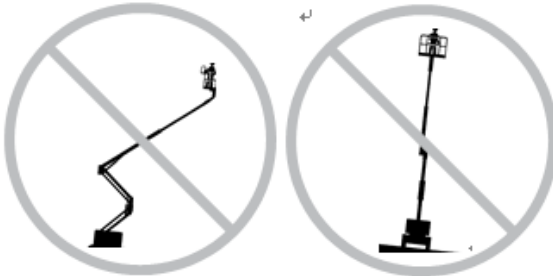
## 1.7 Riziko převrácení

Personál, vybavení a materiál v koši nesmí přesáhnout maximální nosnost koše.

Maximální nosnost	A14JE	
Maximální počet osob	Uvnitř: 2 osoby	Venku: 2 osoby
Maximální přípustná rychlost větru	0	12,5 m/s
Maximální nosnost koše	230 kg	230 kg

## 1.8 Bezpečnost na pracovišti

- 1) Výložník lze zvednout nebo prodloužit pouze v případě, že je vozidlo umístěno na pevném a rovném povrchu.



- 2) Po zvednutí koše nesmí provozní rychlost překročit 1 km/h.
- 3) Senzor náklonu nesmí být použit pro indikaci výšky. Houkačka na otoči bude aktivována pouze při výrazném naklonění vozidla.
- 4) Po aktivaci houkačky: Zamezte vodorovnému prodlužování, natáčení nebo zvedání výložníku. Před zvednutím koše by mělo být vozidlo přemístěno na pevný a rovný povrch. Pokud dojde při zvedání koše k aktivaci houkačky, opatrně zasuňte výložník a spusťte koš. Během spouštění se vyvarujte otáčení výložníku. Před zvednutím koše by mělo být vozidlo přemístěno na pevný a rovný povrch.
- 5) Pro venkovní provoz nevysouvejte výložník v případě, že může rychlost větru přesáhnout 12,5 m/s. Pokud rychlost větru přesáhne tuto hodnotu po vysunutí výložníku, spusťte jej a vozidlo nepoužívejte.
- 6) Nepoužívejte vozidlo během silného větru nebo poryvů větru. Nenavyšujte plochu povrchu koše nebo nákladu. V opačném případě může vítr snížit stabilitu vozidla.
- 7) Neprovozujte vozidlo pomocí horního ovládacího pultu, pokud je koš zachycený, zaseknutý nebo nachází-li se v blízkosti překážek bránících normálnímu pohybu. Pro ovládání vozidla pomocí spodního ovládacího pultu musíte počkat na opuštění koše veškerým personálem.
- 8) Ve zcela vysunutém stavu dbejte zvýšené pozornosti při provozu vozidla a zpomalte při pohybu na nerovném terénu, šterkové cestě, nestabilním nebo hladkém povrchu, v blízkosti děr nebo prudkých svahů.



- 9) Pokud je výložník vysunut nebo prodloužen, vozidlo nesmí přejíždět přes nerovný terén a nestabilní povrchy a je nutné vyhnout se nebezpečným podmínkám či oblastem.
- 10) Vyhněte se posouvání nebo potahování jakéhokoliv předmětu umístěného mimo koš.
- 11) Nepoužívejte vozidlo jako jeřáb.
- 12) Nepokládejte, nepřivazujte ani nezavěšujte jakýkoliv náklad na jakoukoliv část vozidla.



- 13) Nepoužívejte výložník k posouvání vozidla či jiných předmětů.
- 14) Nepravujte vozidlo s otevřeným držákem baterie.
- 15) Zamezte kontaktu výložníku s přilehlými komponenty.
- 16) Vyvarujte se výměně nebo deaktivaci tlačítkového spínače.
- 17) Vyvarujte se přivazování výložníku nebo koše k přilehlým komponentům.
- 18) Náklad nesmí být umístěn mimo obvod koše.
- 19) Vyvarujte se úprav kloubové plošiny s výložníkem bez předchozího písemného souhlasu výrobce. Instalace dodatečného vybavení pro umístění nástrojů či jiného materiálu do koše, pedálové desky nebo ochranného zábradlí navýší hmotnost koše a plochu povrchu koše nebo celkové zatížení.
- 20) Vyvarujte se úprav nebo poškození jakékoliv součástky, která by mohla ovlivnit bezpečnost a stabilitu vozidla.
- 21) Klíčové součástky, které mohou ovlivnit stabilitu vozidla, nesmí být nahrazeny součástkami o jiné hmotnosti nebo s jinými specifikacemi.
- 22) Nepoužívejte jakoukoliv baterii, která váží méně než originální baterie. Baterie plní funkci protizávaží a současně je nezbytná pro udržení stability vozidla. Hmotnost každé baterie musí být 47 kg a minimální váha každého držáku baterie (včetně baterie) musí být 240 kg.
- 23) Vyhněte se použití jakékoliv části vozidla jako podpory pro žebřík nebo lešení.
- 24) Přepravovat lze pouze nástroje a materiál, které je možné rovnoměrně rozložit a bezpečně zpracovávat osobami v koši.
- 25) Vyvarujte se provozu vozidla na pohyblivém povrchu nebo na jiném vozidle.
- 26) Zajistěte řádné dotažení všech šroubů a vhodný stav pneumatik.
- 27) Vozidlo je způsobilé k provozu při okolní teplotě od -25 do 40 °C.
- 28) Vozidlo je způsobilé k provozu při maximální relativní vlhkosti 90 % (při 25 °C).
- 29) Přípustné kolísání napájecího napětí vozidla je  $\pm 10$  %.
- 30) Vozidlo je způsobilé k provozu v maximální nadmořské výšce 1000 m.

### 1.9 Riziko rozdrčení

- 1) Nepřibližujte ruce a paže k oblastem, kde hrozí riziko poškrábání nebo rozdrčení.
- 2) Při provozu vozidla na zemi pomocí řídicí jednotky používejte selský rozum a dobře si vše naplánujte. Mezi obsluhou, vozidlem a nehybným objektem by měla být dodržována bezpečná vzdálenost.

### 1.10 Riziko provozu na svazích

Vyvarujte se používání vozidla na svahu, který překračuje limity vozidla pro svahy a boční sklon. Tyto limity platí pro vozidlo s vysunutým košem.

Položka	Model	Ve směru ramene	Vertikálně k rameni
Maximální povolený pracovní úhel		2,5°	4,5°

**⚠ Varování:** Při pohybu dolů z kopce zvolte režim pro střední nebo pomalu rychlost pomocí přepínače na horním ovládacím pultu (režim želvy nebo šneka).

### 1.11 Riziko pádu

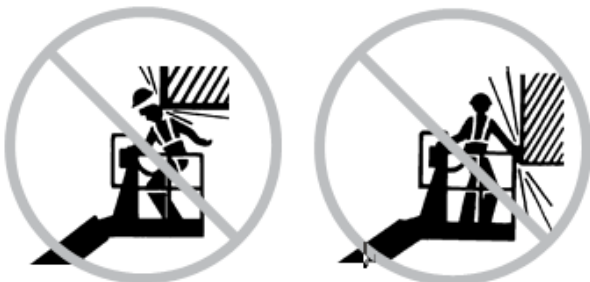
- 1) Během provozu musí personál na koši nosit celotělový bezpečnostní postroj a zajistit jej pomocí konce bezpečnostního pásu k příslušnému připojovacímu bodu. Ke každému připojovacímu bodu lze uchytit pouze jeden pás.
- 2) Vyvarujte se sezení, stání nebo šplhání po ochranném zábradlí koše. Vždy stůjte na podlaze koše ve stabilní poloze.



- 3) Po zvednutí nesmí obsluha z koše slézat.
- 4) Udržujte podlahu koše v čistém stavu.
- 5) Před uvedením do provozu spusťte koš, aby bylo možné do něj nastoupit nebo zavřete vstupní dveře.
- 6) Nepoužívejte vozidlo, pokud není ochranné zábradlí řádně nainstalováno nebo pokud vstupní dveře nemohou zajistit bezpečný provoz.
- 7) Nevstupujte ani nevystupujte z koše, pokud není kloubový výložník vozidla ve vysunutém stavu.

### 1.12 Riziko kolize

- 1) Při startování nebo provozování vozidla dbejte zvýšené pozornosti na špatně viditelná místa ve výhledu.
- 2) Při otáčení otoče dávejte pozor na pozici výložníku a konce otoče.
- 3) Zkontrolujte pracovní oblast, abyste se vyhnuli překážkám a zabránili dalším možným rizikům.



- 4) Při manipulaci s ochranným zábradlím koše pamatujte na riziko přimáčknutí prstů.
- 5) Výložník spouštějte pouze v případě, že se pod ním nenachází žádné osoby nebo překážky.



- 6) Omezte rychlost jízdy v závislosti na podmínkách na cestě, úrovni přetížení, sklonu svahu, poloze obsluhy a ostatních faktorů, které by mohly zapříčinit kolizi.
- 7) Neprovozujte vozidlo na jakémkoliv jeřábu nebo v blízkosti vyvýšené silnice, pokud nezajistíte řídicí jednotku jeřábu a/nebo neučiníte nezbytná opatření k zabránění případné kolize.
- 8) Při provozu vozidla se vyvarujte jakéhokoliv nebezpečného chování.
- 9) Uživatelé musí dodržovat uživatelská pravidla, pravidla na pracovišti a vládní nařízení ohledně používání osobních ochranných prostředků.
- 10) Dbejte směrových šipek pro funkci pohon a řízení na horním ovládacím pultu.

### 1.13 Nebezpečí poškození součástí

- 1) Baterii je povoleno nabíjet pouze pomocí nabíječky s maximálním výstupním napětím 48 V. Rychlé nabíjení v krátkém čase.
- 2) Při svařování nepoužívejte vozidlo jako zemní vodič.

### 1.14 Nebezpečí výbuchu a požáru

Neprovozujte vozidlo v situaci, kdy se tím můžete vystavit nebezpečí nebo pokud se v jeho blízkosti nachází hořlavé či výbušné plyny nebo částice.

### 1.15 Nebezpečí poškození vozidla

- 1) Neprovozujte vozidlo, pokud je poškozeno nebo vykazuje-li poruchu.
- 2) Před každou pracovní směnou proveďte důkladnou prohlídku vozidla a otestujte všechny funkce. Poškozené nebo porouchané vozidlo by mělo být okamžitě označeno a odstaveno.
- 3) Zajistěte provedení všech postupů údržby uvedených v tomto návodu.
- 4) Ujistěte se, že jsou všechny štítky na svém místě a že je lze snadno identifikovat.
- 5) Tento návod uschovejte v přihrádce na dokumenty umístěné na koši.

### 1.16 Nebezpečí poranění

- 1) Neprovozujte vozidlo v případě úniku hydraulického oleje, který může vniknout pod kůži nebo způsobit popálení kůže.
- 2) Nesprávný kontakt s jakoukoliv součástí umístěnou pod krytem může způsobit vážné zranění. Do interiéru vozidla mají přístup pouze vyškolení servisní pracovníci. Doporučuje se, aby obsluha

provedla kontrolu pouze během předoperační prohlídky. Během provozu musí být všechny prostory uzavřeny a zajištěny.

## 1.17 Bezpečnost baterie

### Nebezpečí popálení

- 1) Baterie obsahuje kyselinu. Při práci s baterií noste ochranný oděv a brýle.



- 2) Vyvarujte se rozlití nebo doteku kyseliny z baterie. K neutralizaci rozlité kyseliny z baterie lze použít sodu v kombinaci s vodou.
- 3) Bateriový modul musí být umístěn vertikálně.
- 4) Vyvarujte se kontaktu baterie nebo nabíječky s vodou nebo deštěm.
- 5) Pokud se vozidlo zastaví na delší dobu, vypněte napájení.

### Nebezpečí výbuchu



- 1) Udržujte baterii mimo dosah jisker, plamenů a zapálených cigaret. Baterie může uvolňovat výbušné plyny.
- 2) Kryt bateriového modulu musí zůstat při nabíjení otevřený.
- 3) Vyhněte se doteku svorek baterie nebo kabelových svorek nástroji, které by mohly způsobit jiskření.

### Nebezpečí poškození součástek

- 1) Baterii nabíjejte pouze pomocí nabíječky s maximálním výstupním napětím 48 V.
- 2) Bateriový modul musí být nabíjen vcelku.
- 3) Před vyjmutím bateriového modulu odstraňte pojistku.

### Nebezpečí úrazu/popálení elektrickým proudem

- 1) Nabíječku baterie připojujte pouze do uzemněné třídrátové zásuvky na stejnosměrný proud.
- 2) Vedení, kabely a dráty kontrolujte každý den na poškození. Před použitím vyměňte poškozené předměty.
- 3) Zabraňte úrazu elektrickým proudem v důsledku kontaktu se svorkami baterie. Odstraňte všechny prsteny, hodinky a další příslušenství.

### Riziko převrácení



Nepoužívejte jakoukoliv baterii, která váží méně než originální baterie. Baterie plní funkci protizávaží v podvozku a současně je nezbytná pro udržení stability vozidla. Každá baterie musí vážit 47 kg. Minimální hmotnost každého držáku baterie (včetně baterie) musí dosáhnout 240 kg.

### **Nebezpečí při zvedání**

Pro vyjmutí nebo instalaci bateriového modulu použijte vidlici.

### **1.18 Uzamčení po každém použití**

- 1) Vyberte bezpečné místo na parkování s pevným a rovným povrchem bez překážek nebo silného provozu.
- 2) Vysuňte rameno a spustte koš.
- 3) Otočte klíčový spínač do pozice „VYPNUTO“ (OFF) a vyjměte klíč, abyste zabránili neoprávněnému použití.
- 4) Zablokujte kolo pomocí klínu.
- 5) Nabijte baterii.

### **1.19 Kontrola pneumatik a nábojů kol**

Tato kontrola se provádí jednou za 250 hodin nebo jednou za čtvrt roku, podle toho, co nastane dříve.

Udržování pneumatik a nábojů kol v dobrém stavu je rozhodující pro bezpečný provoz a dobrý výkon.

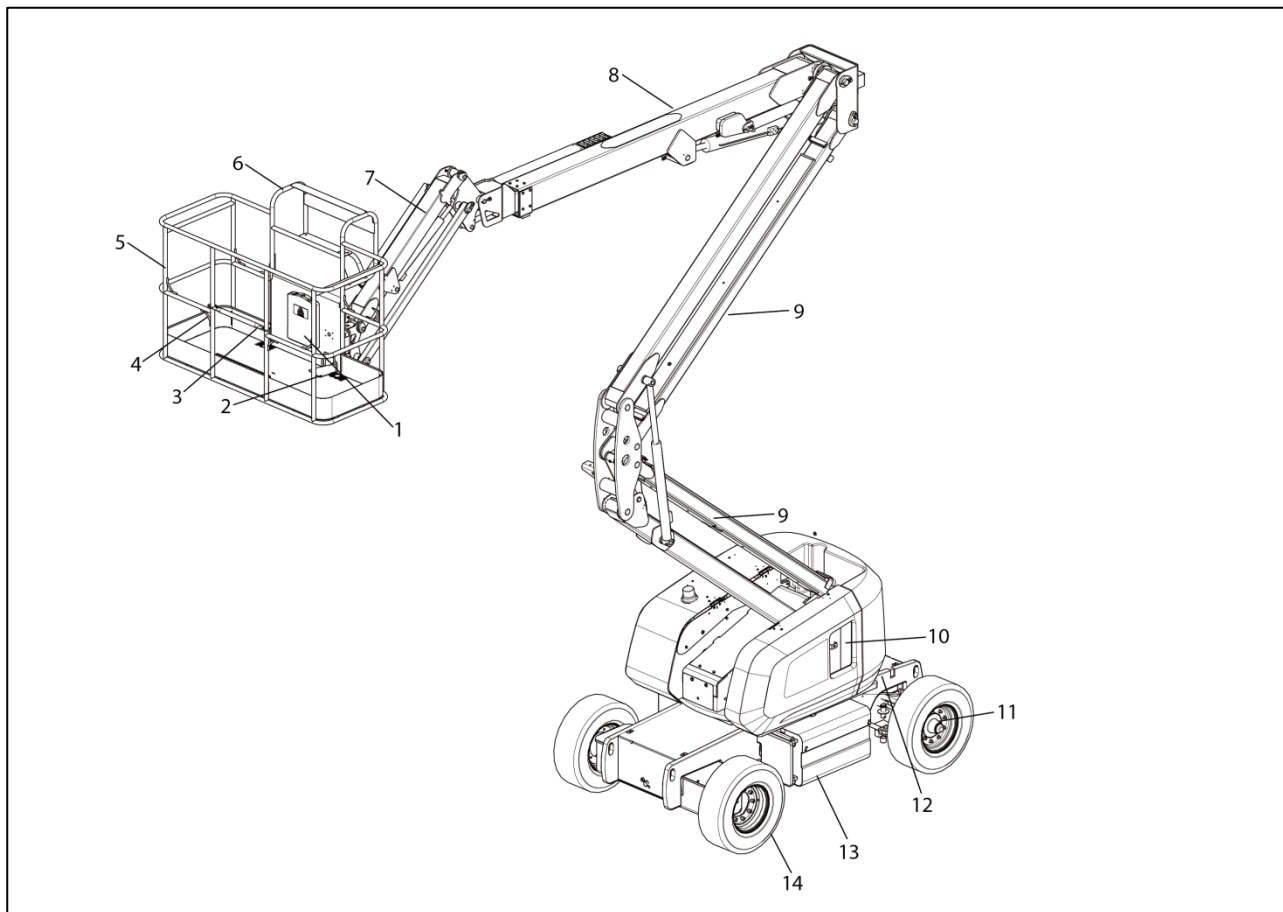
Poškození pneumatik a nábojů kol může způsobit naklopení plošiny. Pokud není taková porucha včas nalezena a napravena, dojde také k poškození částí plošiny.

- 1) Zkontrolujte běhouny a boky pneumatik na poškrábání, praskliny, propíchnutí a jiné abnormální opotřebení.
- 2) Zkontrolujte poškození, ohnutí nebo popraskání nábojů kol.
- 3) Zkontrolujte uvolnění šroubů pneumatik. Pokud po odšroubování šroubů zjistíte nepatrné nebo žádné prosakování tekutiny a nezjistíte žádné závažné deformace těla pneumatiky a uživatelé mohou pomocí kladiva přitlout šrouby, které jsou nepatrně větší než průměr (cca 5 mm) větracího otvoru. Pokud zjistíte únik velkého množství tekutiny a současně dojde k velké deformaci těla pneumatiky, je nezbytné snížit výšku plošiny a pneumatiky včas vyměnit.

## Kapitola 2

### Legenda





Č.	Název	Č.	Název
1	Příhrádka na dokumenty	10	Spodní ovládací pult
2	Nožní spínač	11	Říditelné kolo
3	Zvedací tyč	12	Nabíječka
4	Připojovací bod lana	13	Držák baterie
5	Koš	14	Neříditelné kolo
6	Horní ovládací pult		
7	Krátké rameno		
8	Výložník		
9	Skládací rameno		

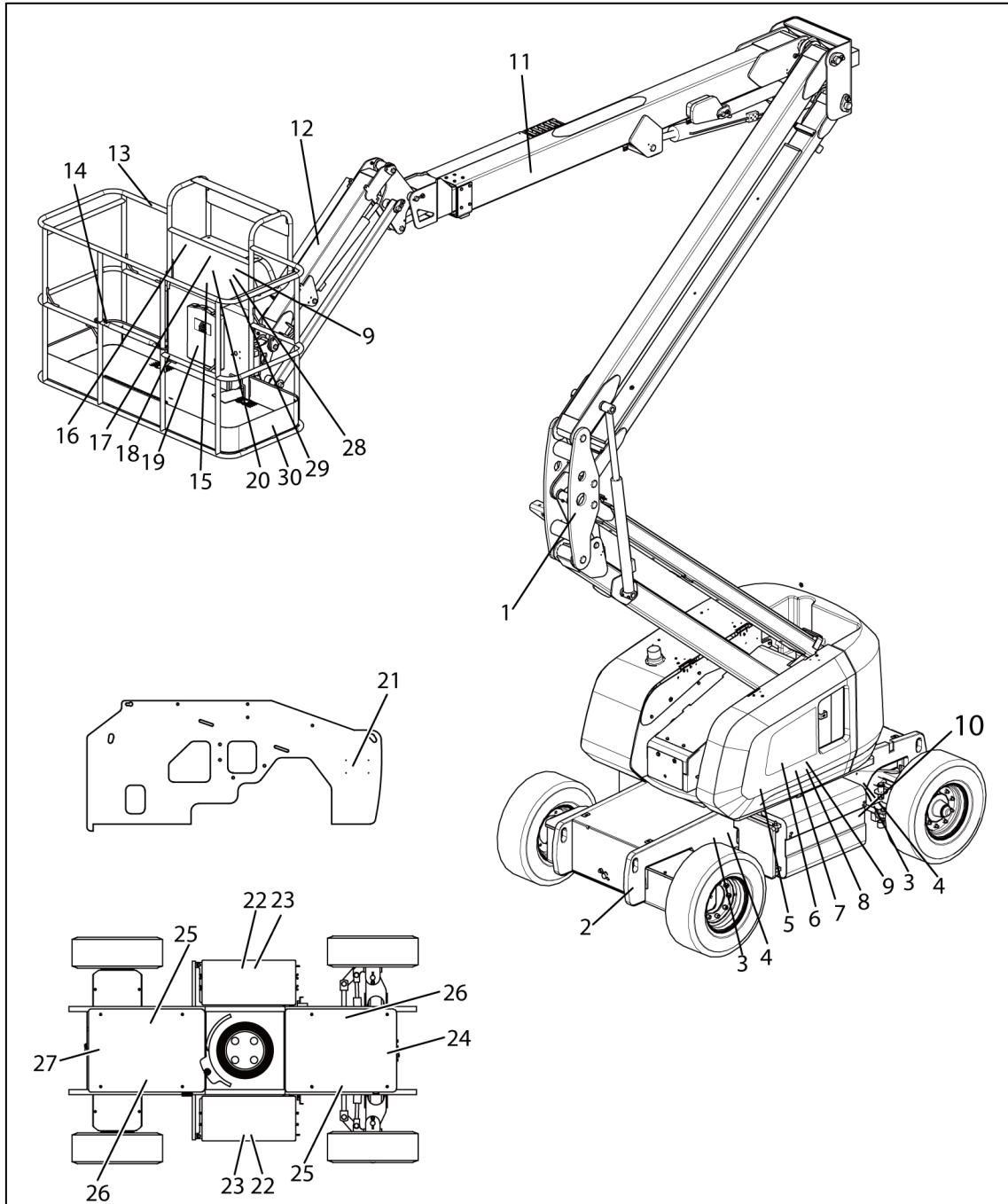


## Kapitola 3

### Značení

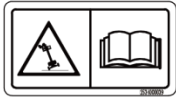


Značení

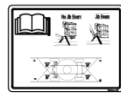




1-2534000039



2-2534001178



3-2534000045



4-2534000061



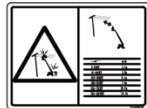
5-2534000043



6-2534000189



7-2534000048



8-2534000276



9-2534000026



10-2534001418



11-2534001749



12-2534001180



13-2534000017



14-2534000036



15-2534000037



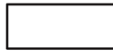
16-2534000038



17-2534000063



18-2534000248



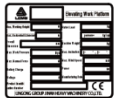
19-2534000119



20-2534000035



21-2534001185



22-2534000062



23-2534000144



24-2534000053



25-2534000050



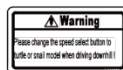
26-2534000051



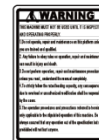
27-2534000052



28-2534001184



29-2534000145

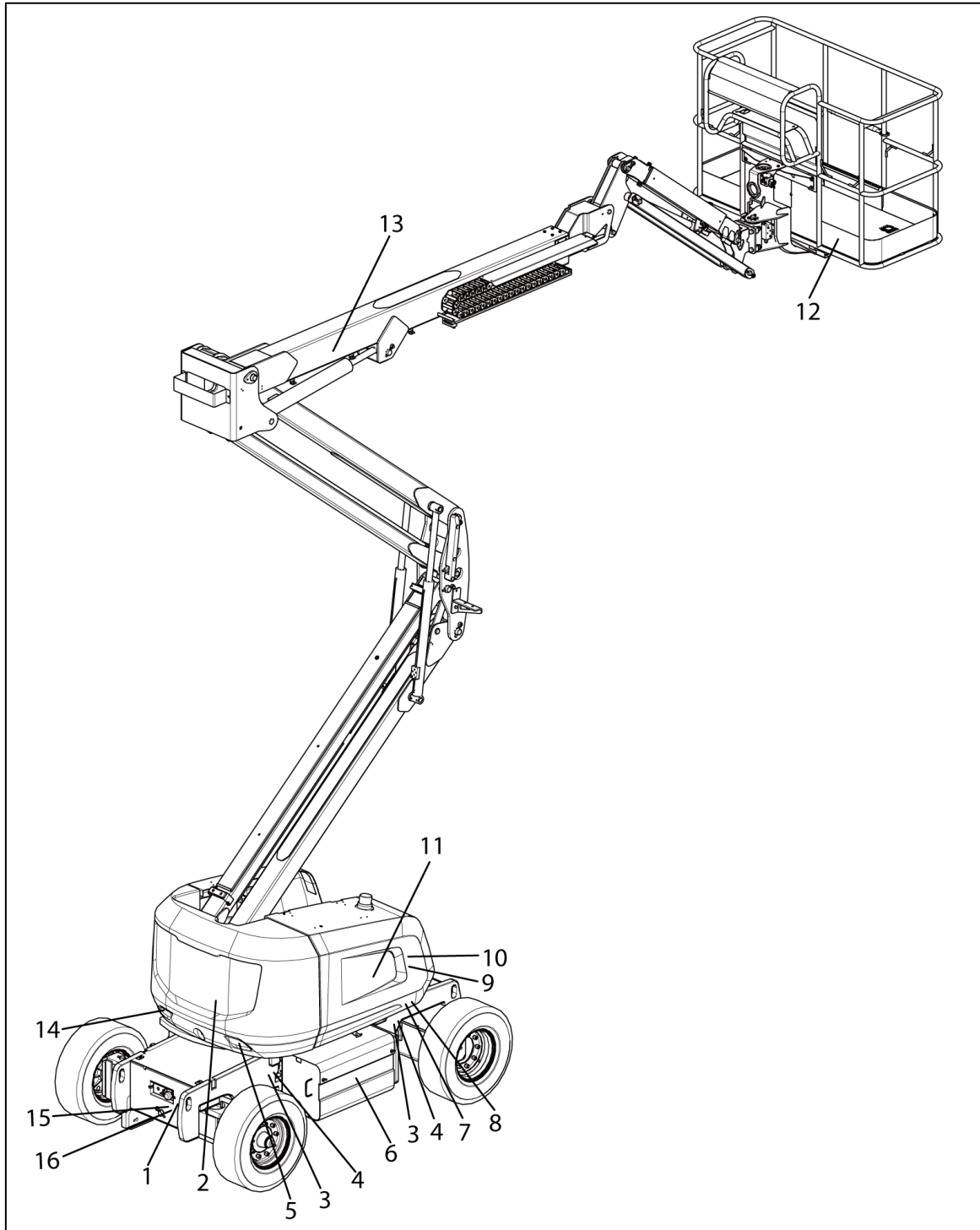


30-2534000024



Č.	Kód	Název
1	2534000039	Varovná cedule: Pozor na převážení
2	2534001178	Štítek: Připojovací bod lana
3	2534000045	Varovná cedule: Výměna pneumatiky
4	2534000061	Štítek: Zatížení kola
5	2534000043	Varovná cedule: Nebezpečí zřícení
6	2534000189	Logo Lift
7	2534000048	Varovná cedule: Úraz elektrickým proudem
8	2534000276	Štítek – CE
9	2534000026	Štítek: Přečtěte si instrukce
10	2534001418	Štítek: Model pravého krytu – A14JE
11	2534001749	Logo LGMG
12	2534001180	Varovná cedule: Zamezte pádu
13	2534000017	Štítek: Připojovací bod lana
14	2534000036	Varovná cedule: Spouštění středového ochranného zábradlí
15	2534000037	Štítek: Symbol ruky
16	2534000038	Štítek: Jmenovité napětí
17	2534000063	Varovná cedule: Převrácení při jízdě z kopce a do kopce
18	2534000248	Proti poškrábání
19	2534000119	Štítek: Přečtěte si instrukce
20	2534000035	Štítek: Jmenovité zatížení koše
21	2534001185	Výrobní štítek vozidla
22	2534000062	Varovná cedule: Bateriové protizávaží
23	2534000144	Varovná cedule: Exploze a popálení
24	2534000053	Šipka signální modrá (C010)
25	2534000050	Šipka signální žlutá (043)
26	2534000051	Šipka signální modrá (C010)
27	2534000052	Šipka signální žlutá (043)
28	2534001184	Varovná cedule: Jízda z kopce
29	2534000145	Varování
30	2534000024	Varovná čára

## Značení



1-2534000007



2-2534000188



3-2534000045



4-2534000061



5-2534000192



6-2534000595



7-2534000047



8-2534000039



9-2534000011



10-2534000048



11-2534000190



12-2534001177



13-2534001304



14-2534000191



15-2534001181



16-2534000334



Č.	Kód	Název
1	2534000007	Varovná cedule: Úraz elektrickým proudem
2	2534000188	Logo v zadní části
3	2534000045	Varovná cedule: Výměna pneumatiky
4	2534000061	Štítek: Zatížení kola
5	2534000192	Reflexní nálepka
6	2534001417	Štítek: Model levého krytu – A14JE
7	2534000047	Varovná cedule: Zákaz pyrotechniky
8	2534000039	Varovná cedule: Pozor na převážení
9	2534000011	Varovná cedule: Údržba ovládacího pultu
10	2534000048	Varovná cedule: Úraz elektrickým proudem
11	2534000190	Logo v pravé části
12	2534001177	Varovná cedule: Dodržujte bezpečnou vzdálenost od vozidla
13	2534001304	Modelový štítek – A14JE
14	2534000191	Reflexní nálepka

15	2534001181	Štítek: Indikátor nabíjení
16	2534000334	Štítek: Vypněte napájení

## Kapitola 4

# Specifikace



**Specifikace**
**Parametry vozidla A14JE**
**4.1 Parametry výkonu vozidla**

Položka	Parametr	Položka	Parametr
Jmenovité zatížení (kg)	230	Teoretický maximální úhel svahu	30 %
Maximální počet osob	2	Otáčení otoče o jeden cyklus S	95 až 125
Maximální pracovní výška (m)	15,8	Zvedání výložníku S	32 až 40
Maximální výška koše (m)	13,8	Spouštění výložníku S	26 až 30
Maximální vodorovné vysunutí (m)	7,81	Zvedání klikového ramene S	40 až 52
Maximální výška rozpětí (m)	7,26	Spouštění klikového ramene S	38 až 46
Rychlost vozidla (ve vysunutém stavu) (km/h)	4,8	Prodloužené teleskopické rameno S	22 až 28
Rychlost vozidla (ve zvednutém stavu) (km/h)	1	Vysunuté teleskopické rameno S	25 až 28
Minimální poloměr otáčení (vnitřní kolo) (m)	1,83	Zvedání krátkého ramene S	38 až 50
Minimální poloměr otáčení (vnější kolo) (m)	4,1	Spouštění krátkého ramene S	22 až 28
Maximální přípustný úhel náklonu	4,5°/2,5°	Natočení koše S	6 až 12

**4.2 Hlavní rozměry**

Položka	Parametr	Položka	Parametr
Délka vozidla (m)	6,66	Rozchod kol (mm)	1559
Šířka vozidla (m)	1,8	Rozvor kol (mm)	2030
Výška vozidla (m)	1,98	Světlá výška (ve vysunutém stavu) (m)	0,24
Velikost pracovního koše (D × Š) (m)	1,8 × 0,8	Specifikace pneumatik	9 až 14,5
Hmotnost vozidla (kg)	7500		

**4.3 Elektrický systém**

Položka		Parametr/obsah
Funkční motor	Jmenovitý výkon (kW)	2,6
Hnací motor	Jmenovitý výkon (kW)	3,56
Baterie	Výstupní napětí (V)	6
	Kapacita (min)	25 A/789; 75 A/200
Nabíječka	Maximální stejnosměrné výstupní napětí (V)	68

**4.4 Hydraulický systém**

Položka	Parametr/obsah
Typ	Otevřený systém



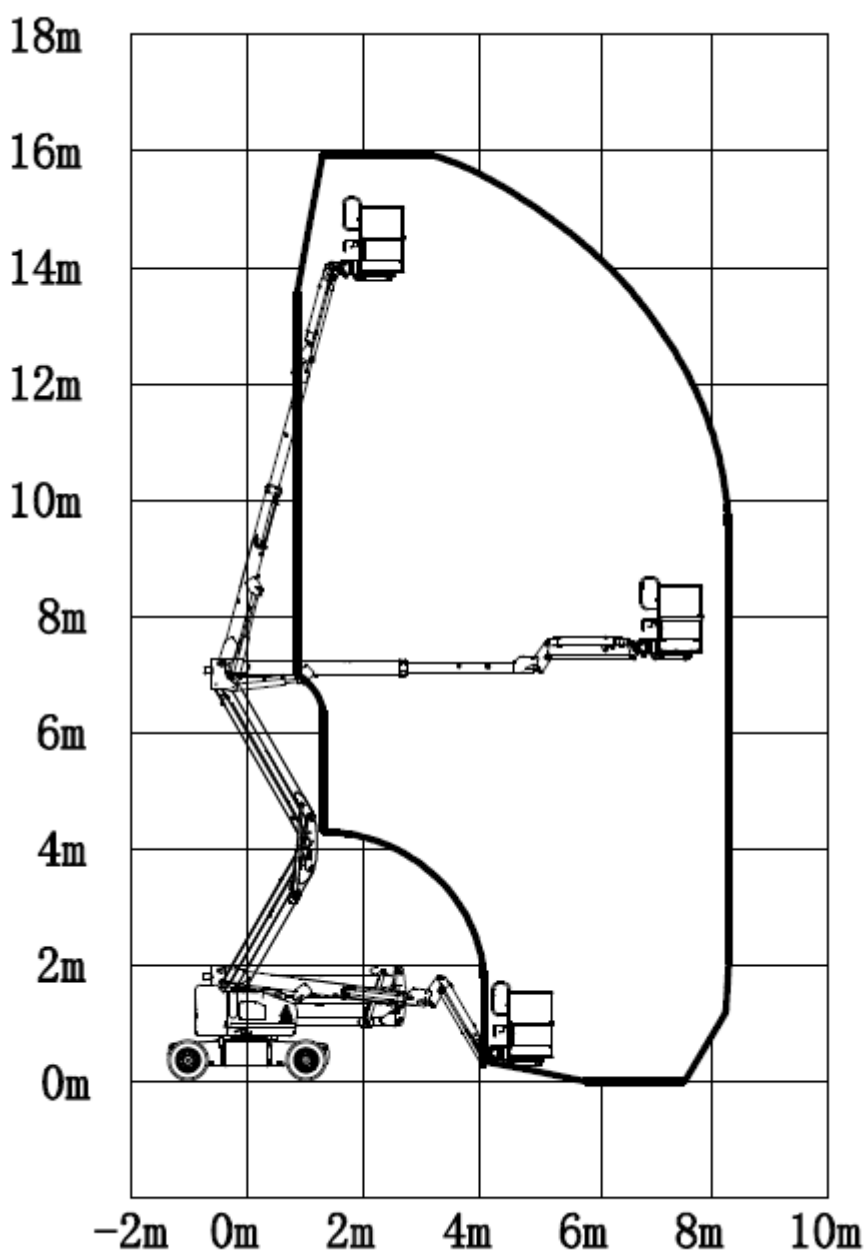
Hlavní čerpadlo	Zubové čerpadlo, objem 3 ml/r
Tlak v systému (MPa)	23,5

#### 4.5 Rotační mechanismus

Položka		Parametr/obsah
Rotační motor	Posun (ml/r)	475

#### 4.6 Kapacita plnicího oleje

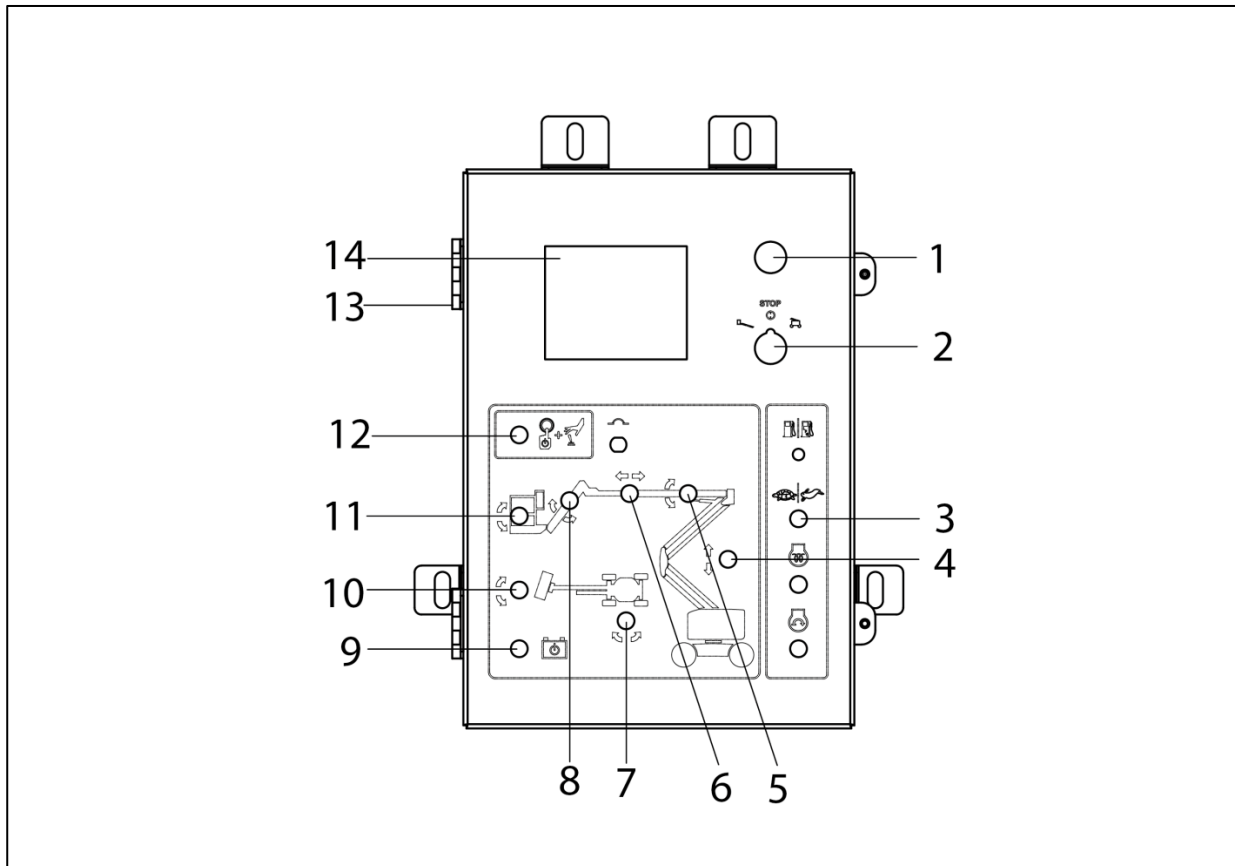
Položka	Parametr
Hydraulický olej	30 l









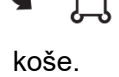
## Kapitola 5 Řídící jednotka




## 5.1 Spodní ovládací pult



Č.	Název	Č.	Název
1	Spodní tlačítkový spínač nouzového zastavení	10	Tlačítko otáčení koše
2	Klíčový spínač	11	Tlačítko nastavení úrovně koše
3	Vyhrazeno	12	Tlačítkový spínač pro povolení funkce
4	Tlačítko sklopného ramene	13	Kloub
5	Tlačítko sklopného výložníku	14	Displej
6	Tlačítko výsuvného výložníku		
7	Tlačítko otoče		
8	Tlačítko krátkého sklopného ramene		
9	Tlačítkový spínač pomocného napájení		

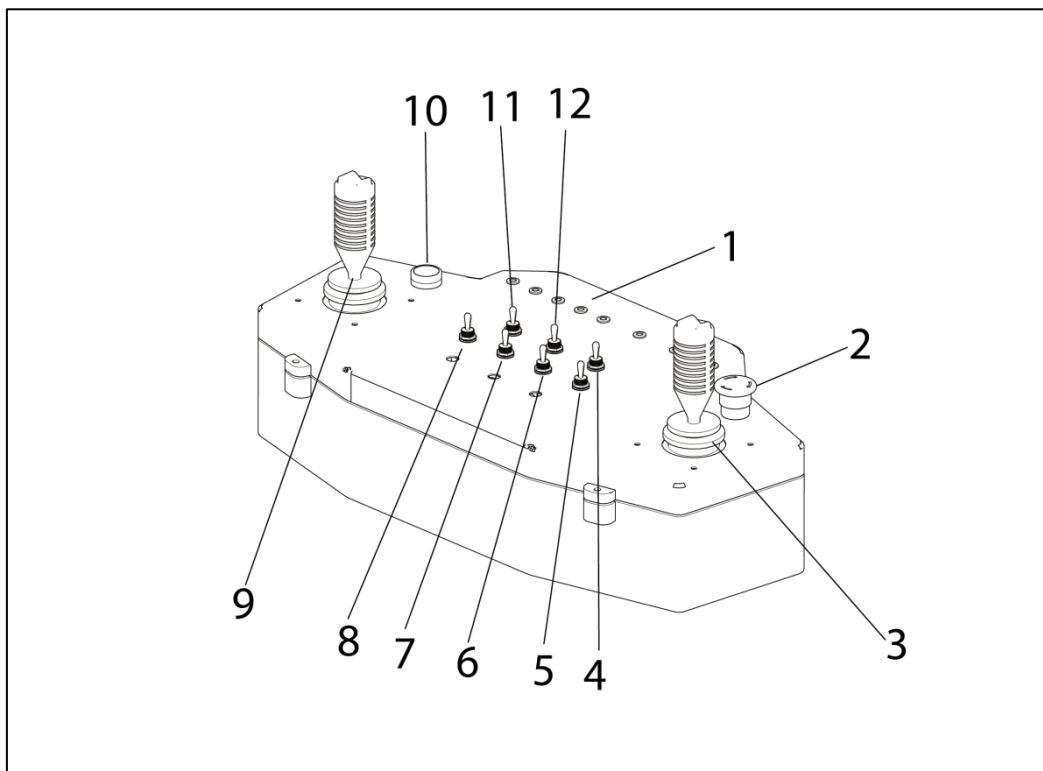
Položka	Tlačítkový spínač	Popis funkce	
Spodní ovládací pult	Klíčový spínač	Po otočení klíčového spínače do polohy „Koš“ bude aktivován horní ovládací pult. Po otočení klíčového spínače do polohy „VYPNUTO“ (OFF) se vozidlo zastaví. Po otočení klíčového spínače do polohy „Země“ (Ground) bude aktivován spodní ovládací pult.	
	Tlačítkový spínač nouzového zastavení	Stisknutím červeného tlačítka „Nouzové zastavení“ (Emergency Stop) a přepnutím do polohy „VYPNUTO“ lze deaktivovat všechny funkce. Pokud je povolena ovládací rukojeť nebo tlačítkový spínač každé funkce, nebudou povoleny všechny funkce.	
		Po vytažení červeného tlačítka „Nouzové zastavení“ do polohy „ZAPNUTO“ (ON) lze vozidlo provozovat a mělo by blikat výstražné světlo.	
	Tlačítkový spínač pro povolení funkce	Vyhnete se stisknutí a podržení číselníku pro povolení funkce a zkuste aktivovat každý tlačítkový spínač funkce výložníku a koše. Funkce výložníku a koše budou povoleny.	
		Po stisknutí a podržení tlačítka pro povolení funkce a aktivaci každého tlačítkového spínače pro funkce výložníku a koše budou funkce výložníku a koše fungovat po celý cyklus.	
	1. Otočte klíčovým spínačem spodního ovládacího pultu. 2. Vytáhněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ do polohy „ZAPNUTO“. 3. Stiskněte a podržte tlačítko pro povolení funkce.		
	Tlačítko otáčení koše		Po přesunutí tlačítkového spínače pro otočení koše doprava se koš otočí směrem doprava. Po přesunutí tlačítkového spínače pro otočení koše doleva se koš otočí směrem doleva.
	Tlačítko otoče		Po otočení tlačítkového spínače doprava se otoč posune směrem doprava. Po přesunutí tlačítkového spínače doleva se otoč posune směrem doleva.
	Tlačítko pro zvedání/spouštění výložníku		Po vytažení tlačítkového spínače dojde ke zvednutí výložníku. Po stisknutí tlačítkového spínače dojde ke spuštění výložníku. Při spuštění výložníku by měl zaznít výstražný signál.
	Tlačítko pro prodloužení/vysunutí výložníku		Po přesunutí tlačítkového spínače koše doleva se výložník prodlouží. Po přesunutí tlačítkového spínače koše doprava se výložník vysune.
Tlačítko pro zvednutí/spuštění sklopného ramene		Po vytažení tlačítkového spínače dojde ke zvednutí sklopného ramene. Po stisknutí tlačítkového spínače dojde ke spuštění sklopného ramene. Při spuštění výložníku by měl zaznít výstražný signál.	
Tlačítko pro zvednutí/spuštění krátkého ramene		Po vytažení tlačítkového spínače dojde ke zvednutí krátkého ramene. Po stisknutí tlačítkového spínače dojde ke spuštění krátkého ramene.	
Tlačítko nastavení úrovně koše		Po vytažení tlačítkového spínače pro nastavení úrovně koše dojde ke zvednutí koše. Při zatlačení tlačítkového spínače pro nastavení úrovně koše dojde ke spuštění koše.	

	Tlačítkový spínač pomocného napájení	 <ol style="list-style-type: none"><li>1. Otočte klíčový spínač spodního ovládacího pultu.</li><li>2. Vytáhněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ do polohy „ZAPNUTO“.</li><li>3. Přepněte tlačítkový spínač pomocného napájení na jednu stranu a opakujte výše uvedený postup.</li></ol> <p>Všechny funkce výložníku by měly fungovat normálně.</p>
--	--------------------------------------	--






Popis funkcí tlačítkového spínače spodního ovládacího pultu:

## 5.2 Horní ovládací pult





Č.	Název	Č.	Název
1	Kontrolka	10	Tlačítko houkačky
2	Tlačítkový spínač nouzového zastavení	11	Tlačítko regulace rychlosti
3	Ovládací rukojeť pohonu/řízení	12	Tlačítkový spínač pomocného napájení
4	Tlačítko aktivace pohonu		
5	Tlačítko pro zvednutí sklopného ramene		
6	Tlačítko pro zvednutí krátkého ramene		
7	Tlačítko otáčení koše		
8	Tlačítko pro zvýšení/snížení koše		
9	Ovládací rukojeť pohonu		



Popis funkcí tlačítkového spínače horního ovládacího pultu:

Položka	Tlačítkový spínač	Popis funkce
Horní ovládací pult	Tlačítkový spínač nouzového zastavení	<p>Stisknutím červeného tlačítka „Nouzové zastavení“ (Emergency Stop) a přepnutím do polohy „VYPNUTO“ lze deaktivovat všechny funkce. Pokud je aktivována ovládací rukojeť nebo tlačítkový spínač každé funkce, nemohou být povoleny všechny funkce.</p> <p>Po vytažení červeného tlačítka „Nouzové zastavení“ do polohy „ZAPNUTO“ lze vozidlo provozovat.</p>
	Nožní spínač	<p>Pokud se vyvarujete sešlápnutí nožního spínače, každá funkce vozidla by měla být povolena. V opačném případě nelze povolit funkci vozidla.</p> <p>Po sešlápnutí nožního spínače k aktivaci každé funkce ovládací rukojetí nebo tlačítkového spínače vozidla budou všechny funkce výložníku a koše fungovat po celý cyklus.</p>
	Tlačítko houkačky	Po stisknutí tohoto tlačítka zazní houkačka. Po uvolnění tlačítka houkačku vypnete.
	<ol style="list-style-type: none"> <li>Otočte klíčovým spínačem horního ovládacího pultu.</li> <li>Vytáhněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ do polohy „ZAPNUTO“.</li> <li>Stiskněte nožní spínač.</li> </ol>	
	Tlačítkový spínač otáčení koše	 Po přesunutí tlačítkového spínače pro otočení koše doprava se koš otočí směrem doprava. Po přesunutí tlačítkového spínače pro otočení koše doleva se koš otočí směrem doleva.
	Zvednutí/spuštění/prodloužení/vysunutí výložníku a otočení otoče doleva/doprava	 Po přesunutí tlačítkového spínače doprava se otoč posune směrem doprava. Po přesunutí ovládací rukojetí doleva se otoč posune směrem doleva.
		 Po přesunutí ovládací rukojetí nahoru se výložník posune nahoru. Po přesunutí ovládací rukojetí dolů se výložník posune dolů. Při spuštění výložníku by měl zaznít výstražný signál.
		 Po stisknutí spodní strany kolébkového přepínače se výložník prodlouží. Po stisknutí horní strany kolébkového přepínače se výložník vysune.
	Tlačítkový spínač pro zvednutí/spuštění sklopného ramene	 Po vytažení tlačítkového spínače dojde ke zvednutí sklopného ramene. Po stisknutí tlačítkového spínače dojde ke spuštění sklopného ramene. Při spuštění výložníku by měl zaznít výstražný signál.



	Tlačítkový spínač pro zvednutí/spuštění krátkého ramene	 Po vytažení tlačítkového spínače dojde ke zvednutí krátkého ramene. Po stisknutí tlačítkového spínače dojde ke spuštění krátkého ramene.
	Tlačítkový spínač nastavení úrovně koše	 Po vytažení tlačítkového spínače pro nastavení úrovně koše dojde ke zvednutí koše. Při zatlačení tlačítkového spínače pro nastavení úrovně koše dojde ke spuštění koše.
	Ovládací rukojeť pohonu/řízení	Po přesunutí ovládací rukojeti nahoru se vozidlo rozjede směrem dopředu. Po přesunutí ovládací rukojeti dolů se vozidlo rozjede směrem dozadu. Po stisknutí levé strany kolébkového přepínače se vozidlo otočí doleva. Po stisknutí pravé strany kolébkového přepínače se vozidlo otočí doprava.
	Tlačítko aktivace pohonu	 Stiskněte nožní spínač a spusťte výložník do vysunuté polohy. Otočte otoč, dokud se výložník neotočí dokola o více než jedno neříditelné kolo. Následkem toho by se měl indikátor aktivace pohonu rozsvítit v jakékoliv poloze v rozsahu znázorněném na obrázku. Po přesunutí ovládací rukojeti pohonu do středové pozice nebude funkce pohonu povolena. Po přesunutí tlačítkového spínače aktivace pohonu na jednu stranu a pomalém přesunutí ovládací rukojeti směrem od středu bude povolena funkce pohonu. Poznámka: Při provozu systému aktivace pohonu může vozidlo jezdit v opačném směru pohybu ovládací rukojeti pro pohon a řízení.
	Tlačítko regulace rychlosti	 Umožňuje vybrat různé režimy rychlosti pro zrychlení nebo zpomalení vozidla
	Tlačítkový spínač pomocného napájení	<ol style="list-style-type: none"> <li>Otočte klíčovým spínačem na výškové řídicí jednotce.</li> <li>Vytáhněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ do polohy „ZAPNUTO“.</li> <li>Stiskněte nožní spínač.</li> <li>Přepněte tlačítkový spínač pomocného napájení na jednu stranu a opakujte výše uvedený postup.</li> </ol> <p>Všechny funkce výložníku by měly fungovat normálně. Funkce aktivace pohonu nemusí fungovat s pomocným napájením.</p>

## Kód poruchy systému a diagnostika poruchy

Displej	Chybový kód	Popis a řešení
VŠE OK 0/0	0/0	Normální
POZEMNÍ REŽIM AKTIVOVÁNÍ, 0/0	0/0	Pozemní režim
SPUŠTĚNÍ!, 0/0	0/0	Spuštění

POHYB KOŠE!, 0/0	0/0	Pohyb koše
POHYB VÝLOŽNÍKU!, 0/0	0/0	Pohyb výložníku
KÝVÁNÍ!, 0/0	0/0	Kývání
VYSOUVÁNÍ!, 0/0	0/0	Vysouvání
ZVEDÁNÍ!, 0/0	0/0	Zvedání
SPOUŠTĚNÍ!, 0/0	0/0	Spouštění
JÍZDA!, 0/0	0/0	Jízda
UVOLNĚNÍ FSW!, 2/2	1/1	Nožní spínač
NEKALIBROVÁNO, 1/1	1/1	Nekalibrováno
VÝŠKA NEKALIBROVÁNA, 1/1	1/1	Výška nekalibrována
VOZIDLO NAKLONĚNO, 0/0	0/0	Vozidlo nakloněno
FUNKCE ZAMKNUTY – VYBRÁN ZKUŠEBNÍ REŽIM, 2/2	2/2	Funkce zamknuta, vyberte zkušební režim
NĚKTERÉ FUNKCE MUSÍ BÝT POUŽITY SAMOSTATNĚ!, 2/2	2/2	Některé funkce musí být použity samostatně
FUNKCE ZAMKNUTY – NOUZOVÉ ČERPADLO, 2/2	2/2	Funkce zamknuta – nouzové čerpadlo
FUNKCE ZAMKNUTY – CHRÁNIČ RAMENE, 2/2	2/2	Funkce zamknuta – ochrana proti sevření
FUNKCE ZAMKNUTY – PŘETÍŽENÍ, 2/2	2/2	Funkce zamknuta – přetížení
FUNKCE ZAMKNUTY – NEDOSTATEČNÉ ZATÍŽENÍ, 2/2	2/2	Funkce zamknuta – nedostatečné zatížení
FUNKCE ZAMKNUTY – NAKLONĚNÍ, 2/2	2/2	Funkce zamknuta – naklonění
FUNKCE ZAMKNUTY – PŘÍLIŠ VYSOKO, 2/2	2/2	Funkce zamknuta – příliš vysoko
FUNKCE ZAMKNUTY – VÝLOŽNÍK, 2/2	2/2	Funkce zamknuta – výložník
FUNKCE ZAMKNUTY – EXTERNÍ VYPNUTÍ, 2/2	2/2	Funkce zamknuta – externí vypnutí
FUNKCE ZAMKNUTY – PŘÍLIŠ VYSOKÁ TEPLOTA, 2/2	4/2	Funkce zamknuta – příliš vysoká teplota
POHON ZAMKNUT – PROBLÉM SEM, A/A	A/A	Funkce zamknuta – příliš vysoká teplota
CHYBA: SBĚRNICE CANBUS – SEM, 6/6	6/6	Chyba: Sběrnice Canbus – SEM
FUNKCE ZAMKNUTY – ŽÁDNÉ NAPÁJENÍ VENTILU!, 2/3	2/3	Funkce zamknuta – žádné napájení ventilu
PORUCHA: ZKONTROLUJTE ZVEDACÍ SPÍNAČ, 6/3	6/3	Chyba: Zkontrolujte zvedací spínač
PORUCHA: ZKONTROLUJTE VÝŠKOVÝ SNÍMAČ 1, 6/1	6/1	Chyba: Zkontrolujte výškový spínač
ZKONTROLUJTE ČLÁNEK Č. 4 P3B, 6/2	6/2	Zkontrolujte článek č. 4
ZKONTROLUJTE ČLÁNEK Č. 3 P3A, 6/2	6/2	Zkontrolujte článek č. 3
ZKONTROLUJTE ČLÁNEK Č. 2 P2, 6/2	6/2	Zkontrolujte článek č. 2
ZKONTROLUJTE ČLÁNEK Č. 1 P1, 6/2	6/2	Zkontrolujte článek č. 1

FUNKCE ZAMKNUTY – NEKALIBROVÁNO, 1/1	1/1	Funkce zamknuta – nekalibrováno
TOVÁRNÍ NASTAVENÍ, F/F	F/F	Spustte bezpečnostní prvky
ZKONTROLUJTE SPÍNAČE POHONU/ŘÍZENÍ!, 2/2	2/2	Zkontrolujte spínač pohonu/řízení
ZKONTROLUJTE SPÍNAČE ZVEDÁNÍ!, 2/2	2/2	Zkontrolujte spínač zvedání
ZKONTROLUJTE SPÍNAČE VÝLOŽNÍKU!, 2/2	2/2	Zkontrolujte spínač výložníku
ZKONTROLUJTE SPÍNAČE KOŠE!, 2/2	2/2	Zkontrolujte spínač koše
ZKONTROLUJTE SPÍNAČE VÝSUVNÉHO RAMENE!, 2/2	2/2	Zkontrolujte spínač výsuvného ramene
ZKONTROLUJTE SPÍNAČE KÝVÁNÍ!, 2/2	2/2	Zkontrolujte spínač kývání
FUNKCE ZAMKNUTY – PROBLÉM P600, 7/7	7/7	Funkce zamknuta – problém P600
PORUCHA: PŘETÍŽENÍ PUMPY ČERPADLA!, 7/7	7/7	Chyba: Přetížení pumpy čerpadla
PORUCHA: PŘÍLIŠ NÍZKÉ NAPĚTÍ KONDENZÁTOROVÉ BATERIE!, 7/7	7/7	Příliš nízké napětí
PORUCHA: PŘÍLIŠ VYSOKÉ NAPĚTÍ KONDENZÁTOROVÉ BATERIE!, 7/7	7/7	Příliš vysoké napětí

PORUCHA: PŘÍLIŠ NÍZKÉ NAPĚTÍ BATERIE!, 4/4	4/4	Chyba: Příliš nízké napětí baterie
PORUCHA: PŘÍLIŠ VYSOKÉ NAPĚTÍ BATERIE!, 4/4	4/4	Chyba: Příliš vysoké napětí baterie
PORUCHA: SBĚRNICE CANBUS – SNÍMACÍ ZATÍŽENÍ, 6/6	6/6	Chyba: Snímací zatížení sběrnice Canbus
PORUCHA: SBĚRNICE CANBUS – MATICE, 6/6	6/6	Chyba: Matice sběrnice Canbus
CHYBA: SBĚRNICE CANBUS – P440, 6/6	6/6	Chyba: Sběrnice Canbus – P440
CHYBA: CANBUS – P600, 6/6	6/6	Chyba: Sběrnice Canbus P600
PORUCHA: AKTIVOVANÝ VENTIL – ZKONTROLUJTE ZAPOJENÍ!, 3/2	3/2	Chyba: Hydraulický ventil – zkontrolujte zapojení
PORUCHA: ŠPATNÝ INTERNÍ BEZPEČNOSTNÍ SPÍNAČ!, 3/4	3/4	Chyba: Špatný interní bezpečnostní spínač
PORUCHA: VYSOKÝ ZPĚTNÝ RÁZ VENTILU!, 3/2	3/2	Chyba: Vysoký zpětný ráz ventilu
PORUCHA: ZÁKAZNÍK, 1/1	1/1	Chyba: Heslo zákazníka



## Kapitola 6

### Kontrola před uvedením do provozu



## 6.1 Provozovat vozidlo můžete pouze při splnění následujících podmínek:

Pokud jste pochopili a uplatnili principy bezpečného provozu vozidla uvedené v tomto návodu.

- 1) Vyhněte se nebezpečným situacím.
- 2) Před uvedením do provozu vždy proveďte kontrolu. Před pokračováním k dalšímu kroku musíte porozumět nutnosti kontroly před uvedením do provozu.
- 3) Zkontrolujte pracoviště.
- 4) Před uvedením vozidla do provozu vždy proveďte test funkčnosti.
- 5) Vozidlo používejte pouze k zamýšlenému účelu.

## 6.2 Základní principy

- 1) Obsluha je povinna provádět kontrolu před uvedením do provozu a běžnou údržbu.
- 2) Kontrola před uvedením do provozu je velmi intuitivní proces, který obsluha provádí před každou směnou. Účelem kontroly je zjistit, zda u stroje nedošlo k závažnému problému, než obsluha začne provádět funkční zkoušku.
- 3) Kontrolu před uvedením do provozu lze také použít k určení, zda je nutné provést běžný postup údržby. Obsluha může provádět pouze položky běžné údržby uvedené v tomto návodu.
- 4) Podívejte se na kontrolní seznam na následující stránce a zkontrolujte jednotlivé položky.
- 5) V případě jakýchkoliv škod nebo neautorizovaných změn lišících se od běžného stavu by mělo být vozidlo označeno a nesmí být uvedeno do provozu.
- 6) Údržbu vozidla smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle pokynů výrobce. Po dokončení údržby musí obsluha před pokračováním ve funkční zkoušce znovu provést kontrolu před uvedením do provozu.
- 7) Pravidelné kontroly vyhovujícího stavu vozidla musí provádět kvalifikovaní servisní technici podle specifikací výrobce a požadavků uvedených v návodu s povinnými úkony.

## 6.3 Kontrola před uvedením do provozu

- 1) Ujistěte se, že je návod kompletní, snadno čitelný a uložený v přihrádce na dokumenty na plošině.
- 2) Ujistěte se, že všechny štítky jsou čisté, čitelné a na správném místě. Viz sekce se značením.
- 3) Zkontrolujte možné prosakování hydraulického oleje a ověřte jeho hladinu. V případě potřeby olej doplňte. Viz oddíl „Údržba“.
- 4) Zkontrolujte možné prosakování kapaliny z baterie a ověřte její hladinu. V případě potřeby přidejte destilovanou vodu. Viz oddíl „Údržba“.
- 5) Zkontrolujte následující díly nebo oblasti kvůli poškození, nesprávné instalaci, chybějícím částem nebo neoprávněným úpravám.
  - Elektrické komponenty, dráty a kabely
  - Ventilový blok, hadice, spoje, válec
  - Nádrž na hydraulický olej
  - Pohonný motor, rotační motor a omezovač pohonu
  - Ochranná podložka výložníku
  - Pneumatiky a kola
  - Koncový spínač, senzor náklonu a houkačka



- Matice, šrouby a další upevňovací prvky
  - Součásti přetížení koše
  - Zvedací tyč pro vstup do koše
  - Poplachové světlo
  - Ovládací rukojeť koše
- 6) Zkontrolujte celé vozidlo na případná poškození:
- Trhliny ve svaru nebo konstrukčním prvku
  - Promáčknutí nebo poškození vozidla
  - Ujistěte se, že všechny konstrukční prvky a další kritické komponenty jsou úplné a všechny přidružené spojovací prvky a čepy jsou ve správné poloze a dotažené.
  - Ujistěte se, že je baterie správně umístěna a připojena.
  - Po dokončení kontroly se ujistěte, že všechny kryty jsou správně umístěny a zajištěny.

## Kapitola 7 Inspekce na pracovišti



## 7.1 Provozovat vozidlo můžete pouze při splnění následujících podmínek:

Pokud jste pochopili a uplatnili principy bezpečného provozu vozidla uvedené v tomto návodu.

- 1) Vyhněte se nebezpečným situacím.
- 2) Před uvedením do provozu vždy proveďte kontrolu.
- 3) Zkontrolujte pracoviště. Před pokračováním k dalšímu kroku musíte porozumět nutnosti kontroly před uvedením do provozu.
- 4) Před uvedením vozidla do provozu vždy proveďte test funkčnosti.
- 5) Vozidlo používejte pouze k zamýšlenému účelu.

## 7.2 Základní principy

- 1) Prohlídka na pracovišti pomůže obsluze určit, zda je pracoviště bezpečné pro provoz vozidla. Před přesunem vozidla na pracoviště by měla obsluha provést předběžnou kontrolu.
- 2) Odpovědností obsluhy je pochopit a zapamatovat si nebezpečí na pracovišti, být si jich vědomi a vyhnout se těmto nebezpečím při pohybu, instalaci a provozování vozidla.

## 7.3 Kontrola na pracovišti

Buďte si vědomi následujících nebezpečných situací a vyhněte se jim

- 1) Příkrý svah nebo jeskyně
- 2) Výčnělky, překážky na zemi nebo pozůstatky
- 3) Šikmá plocha
- 4) Nestabilní nebo hladký povrch
- 5) Výškové překážky a vodiče vysokého napětí
- 6) Nebezpečné místo
- 7) Nedostatečně pevný povrch, který nevydrží plné zatížení vozidla
- 8) Vítr a povětrnostní podmínky
- 9) Neoprávněný personál
- 10) Další možné nebezpečné podmínky



# Kapitola 8

## Funkční zkouška



## 8.1 Provozovat vozidlo můžete pouze při splnění následujících podmínek:

Pokud jste pochopili a uplatnili principy bezpečného provozu vozidla uvedené v tomto návodu.

- 1) Vyhněte se nebezpečným situacím.
- 2) Před uvedením do provozu vždy proveďte kontrolu.
- 3) Zkontrolujte pracoviště.
- 4) Před uvedením vozidla do provozu vždy proveďte test funkčnosti.

Před pokračováním v dalším kroku musíte porozumět funkční zkoušce a kontrole před uvedením do provozu.

- 5) Vozidlo používejte pouze k zamýšlenému účelu.

## 8.2 Základní principy

- 1) Funkční zkoušky se používají k detekci poruch před uvedením vozidla do provozu.
- 2) Obsluha musí postupovat podle těchto kroků a otestovat všechny funkce vozidla.
- 3) Nepoužívejte nefunkční vozidlo. Pokud najdete závadu, musí být vozidlo označeno a odstaveno.
- 4) Údržbu vozidla smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle pokynů výrobce.
- 5) Po dokončení údržby musí obsluha před uvedením vozidla do provozu provést kontrolu a funkční zkoušku.

## 8.3 Funkční zkouška

- 1) K provedení zkoušky vyberte místo s pevným a vodorovným povrchem bez překážek.
- 2) Ujistěte se, že je připojena baterie.

## 8.4 Test spodního ovládacího pultu

- 1) Otočte klíčovým spínačem po polohy spodního ovládacího pultu.
- 2) Vytáhněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ do polohy „ZAPNUTO“.

Výsledek: Kontrolka alarmu začne blikat.

### Test nouzového zastavení

- 2) Zatlačte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ na zemi do polohy „VYPNUTO“.

Výsledek: Nelze povolit žádnou funkci.

- 2) Vytáhněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ do polohy „ZAPNUTO“.

### Test funkčnosti vozidla

- 1) Vyvarujte se stisknutí a podržení tlačítkového spínače pro povolení funkce. Zkuste zapnout každý tlačítkový spínač funkcí výložníku a koše.

Výsledek: Nelze aktivovat funkci výložníku a koše.

- 2) Stiskněte a podržte tlačítkový spínač pro povolení funkce a aktivujte každý tlačítkový spínač funkcí výložníku a koše.

Výsledek: Funkce výložníku a koše budou fungovat po celý cyklus. Po spuštění výložníku zazní alarm (je-li ve výbavě).



## Zkouška asistenční kontroly

- 1) Otočte klíčový spínač směrem k pozemní řídicí jednotce.
- 2) Vytáhněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ do polohy „ZAPNUTO“.
- 3) Ponechte zapnutý vypínač pomocného napájení a aktivujte každý tlačítkový spínač funkcí výložníku.

Poznámka: Chcete-li předejít předčasnému vybití baterie, otestujte každou funkci v částečném cyklu.

- 4) Výsledek: Všechny funkce by měly být povoleny.

## 8.5 Test na horním ovládacím pultu

### Test nouzového zastavení

- 1) Stiskněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ na koši do polohy „VYPNUTO“.
- 2) Spusťte každou ovládací rukojeť funkce nebo tlačítkový spínač na vozidle.

Výsledek: Nelze povolit žádnou funkci.

- 3) Vytáhněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ do polohy „ZAPNUTO“.

### Test senzoru náklonu

- 1) Otočte klíčový spínač směrem k hornímu ovládacímu pultu. Vytáhněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ na koši do polohy „ZAPNUTO“.
- 2) Stiskněte nožní spínač.
- 3) Zvedněte výložník přibližně o 90 cm. Vozidlo je umístěno na svahu se sklonem 2,5° podél výložníku nebo 4,5° v kolmém směru výložníku.

Výsledek: Indikátor náklonu by měl být vždy zapnutý a zazní houkačka. Limit vysunutí ramene, zvedání a funkce pohonu.

- 4) Spusťte výložník do teleskopické polohy a zvedněte sklopné rameno přibližně o 90 cm. Vozidlo je umístěno na svahu se sklonem 2,5° podél výložníku nebo 4,5° v kolmém směru výložníku.

Výsledek: Indikátor náklonu by měl být vždy zapnutý a zazní houkačka. Limit vysunutí ramene, zvedání a funkce pohonu.

- 5) Spusťte sklopné rameno do teleskopické polohy, prodlužte výložník přibližně o 60 cm, vozidlo je umístěno na svahu se sklonem 2,5° podél výložníku nebo 4,5° v kolmém směru od výložníku.

Výsledek: Indikátor náklonu by měl být vždy zapnutý a zazní houkačka. Limit vysunutí ramene, zvedání a funkce pohonu.

- 6) Vozidlo je v teleskopickém stavu. Vozidlo je umístěno na svahu se sklonem 2,5° podél výložníku nebo 4,5° v kolmém směru výložníku.

Výsledek: Indikátor náklonu se nemusí rozsvítit a zazní houkačka. Limit vysunutí ramene a funkce zvedání.

### Zkouška houkačky

- 1) Stiskněte tlačítko houkačky.

Výsledek: Zazní houkačka.

### Test nožního spínače

- 1) Vyvarujte se sešlápnutí nožního spínače při testování funkcí vozidla.

Výsledek: Funkce vozidla nelze aktivovat.

### Test funkčnosti vozidla

- 1) Sešlápněte nožní spínač.
- 2) Spusťte každou ovládací rukojeť funkce nebo tlačítkový spínač na vozidle.

Výsledek: Všechny funkce výložníku/koše by měly fungovat normálně po celý cyklus.

**⚠ Upozornění: Rychlost funkce výložníku lze regulovat úpravou tlačítkového spínače ovládání rychlosti funkce výložníku. Funkce pohonu a řízení nebudou ovlivněny tlačítkovým spínačem funkce výložníku.**

#### Test funkcí pohonu a řízení

- 1) Sešlápněte nožní spínač.
- 2) Po přesunutí ovládací rukojeti nahoru se vozidlo rozjede směrem dopředu a po přesunutí ovládací rukojeti dolů se vozidlo rozjede směrem dozadu.
- 3) Po stisknutí levé strany palcového ovladače se vozidlo otočí doleva a po stisknutí pravé strany palcového ovladače se vozidlo otočí doprava.

#### Test funkcí pohonu a brzd

- 1) Sešlápněte nožní spínač.
- 2) Pomalu pohybujte pravým ovládací rukojeti, dokud se stroj nezačne pohybovat směrem dopředu nebo dozadu a následně vraťte rukojeť do střední polohy.

Výsledek: Vozidlo se náhle zastaví.

**⚠ Upozornění: Brzda musí být schopna zastavit vozidlo stabilně na jakémkoliv svahu.**

#### Test systému umožňujícího pohon

- 1) Sešlápněte nožní spínač a spusťte výložník do teleskopické polohy.
- 2) Otočte otoč, dokud se výložník neotočí dokola o více než jedno neříditelné kolo.

Následkem toho by se měl indikátor aktivace pohonu rozsvítit, pokud je výložník v jakémkoliv poloze v rozsahu znázorněném na obrázku.



- 3) Posuňte ovládací rukojeť pohonu ze střední polohy.

Výsledek: Funkci pohonu nelze aktivovat.

- 4) Přepněte tlačítkový spínač aktivace pohonu na jednu stranu a pomalu posuňte ovládací rukojeť pohonu ze střední polohy.

Výsledek: Funkce pohonu by měla být povolena.

**⚠ Upozornění: Při provozu systému aktivace pohonu může vozidlo jezdit v opačném směru pohybu ovládací rukojeti pro pohon a řízení.**

#### Test omezené jízdní rychlosti

- 1) Sešlápněte nožní spínač.
- 2) Zvedněte výložník přibližně o 90 cm.
- 3) Pomalu posuňte ovládací rukojeť do polohy pro plný pohon.

Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost jízdy při zvednutém výložníku nesmí překročit 0,3 m/s.

- 4) Spusťte výložník do teleskopického stavu.
- 5) Zvedněte sklopné rameno přibližně o 90 cm.
- 6) Pomalu posuňte ovládací rukojeť do polohy pro plný pohon.

Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost jízdy při zvednutém sklopném ramenu nesmí překročit 0,3 m/s.

- 7) Spusťte sklopné rameno do teleskopického stavu.
- 8) Vysuňte výložník přibližně o 60 cm.
- 9) Pomalu posuňte ovládací rukojeť do polohy pro plný pohon.

Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost jízdy při prodlouženém výložníku nesmí překročit 0,3 m/s.

- 10) Teleskopický výložník.

Pokud je po zvednutí výložníku překročena rychlost 0,3 m/s a sklopné rameno je zdviženo nebo prodlouženo, vozidlo by mělo být okamžitě označeno a zastaveno.

#### **Zkouška asistenční kontroly**

- 1) Otočte klíčovým spínačem horního ovládacího pultu.
- 2) Vytáhněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ do polohy „ZAPNUTO“
- 3) Stiskněte nožní spínač.
- 4) Stiskněte tlačítko nouzového zastavení a aktivujte každou ovládací rukojeť funkce výložníku nebo tlačítkový spínač.

**⚠ Upozornění: Chcete-li předejít předčasnému vybití baterie, otestujte každou funkci v částečném cyklu.**

Výsledek: Všechny funkce výložníku a řízení by měly být povoleny. Funkce pohonu je omezená.

#### **Test funkce výběru zdvihu/pohonu**

- 1) Sešlápněte nožní spínač.
- 2) Posuňte ovládací rukojeť pohonu ze střední polohy a aktivujte jeden tlačítkový spínač funkce výložníku.

Výsledek: Funkce výložníku pracuje normálně.

# Kapitola 9

## Návod k obsluze



## 9.1 Provozovat vozidlo můžete pouze při splnění následujících podmínek:

Pokud jste pochopili a uplatnili principy bezpečného provozu vozidla uvedené v tomto návodu.

- 1) Vyhněte se nebezpečným situacím.
- 2) Před uvedením vozidla do provozu vždy proveďte kontrolu.
- 3) Zkontrolujte pracoviště.
- 4) Před uvedením vozidla do provozu vždy proveďte test funkčnosti.
- 5) Vozidlo používejte pouze k zamýšlenému účelu.

## 9.2 Základní principy

- 1) Vozidlo je samohybné zvedací zařízení s elektrickým pohonem, které je vybaveno pracovním košem na mechanismu klikového ramene. Vibrace vznikající při jízdě nepředstavují nebezpečí pro obsluhu stojící na pracovním koši. Vozidlo lze použít k přemístění pracovníků a jejich přenosných nástrojů do určité výšky ze země nebo k dosažení určité pracovní oblasti nad vozidlem nebo zařízením.
- 2) Oddíl Provozní pokyny obsahuje konkrétní pokyny pro všechny aspekty provozu vozidla. Za dodržování všech bezpečnostních pravidel a pokynů uvedených v tomto návodu odpovídá obsluha.
- 3) Kromě zvedání pracovníků a nástrojů na výše postavené pracoviště je nebezpečné používat vozidlo pro jiné účely.

**⚠ Upozornění: Přeprava zboží pomocí tohoto vozidla je přísně zakázána.**

- 4) Vozidlo může obsluhovat pouze vyškolený a kvalifikovaný personál. Pokud stejné vozidlo v různou dobu během stejné pracovní směny používá více než jeden pracovník, musí se jednat o kvalifikovanou obsluhu a musí dodržovat všechna bezpečnostní pravidla a pokyny uvedené v návodu k obsluze a údržbě. To znamená, že každý nový pracovník obsluhy by měl před zahájením provozu vozidla provést kontroly před uvedením do provozu, funkční zkoušky a kontrolu pracoviště.

## 9.3 Nouzové zastavení

- 1) Pro zastavení všech funkcí stiskněte na pozemní řídicí jednotce nebo řídicí jednotce plošiny červené tlačítko nouzového zastavení do polohy „VYPNUTO“.
- 2) Pokud po stisknutí kteréhokoli z červených tlačítek nouzového zastavení jakákoliv funkce stále funguje, je nutné provést opravu.
- 3) Výběr a ovládání spodního ovládacího pultu přeruší funkci červeného tlačítka „Nouzové zastavení“ na koši. Spodní ovládací pult má přednost.

## 9.4 Pomocné ovládání

Pokud selže hlavní napájení, mělo by být použito pomocné napájení.

- 1) Otočte klíčovým spínačem země nebo horního ovládacího pultu.
- 2) Vytáhněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ do polohy „ZAPNUTO“.
- 3) Při ovládání pohonné jednotky (např. nouzového čerpadla) na koši sešlápněte nožní spínač.
- 4) Povolte požadovanou funkci a současně udržujte otevřenou pohonnou jednotku (např. nouzové čerpadlo).

Funkce pohonu nemusí s napájecí jednotkou fungovat.

## 9.5 Provoz na zemi

- 1) Otočte klíčovým spínačem spodního ovládacího pultu.
- 2) Vytáhněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ do polohy „ZAPNUTO“.

### Upravení polohy koše

- 1) Přesuňte tlačítkový spínač pro povolení funkce na jakoukoliv stranu.
- 2) Přesuňte příslušný tlačítkový spínač podle značky na ovládacím panelu.

Funkce pohonu a řízení nejsou k dispozici prostřednictvím spodního ovládacího pultu. Spodní ovládací pult není vybaven tlačítkovými spínači pro pohon a řízení.

## 9.6 Činnost na koši

- 1) Otočte klíčovým spínačem horního ovládacího pultu.
- 2) Vytáhněte červené tlačítko „Nouzové zastavení“ na zemi a koš do polohy „ZAPNUTO“.
- 3) Před uvedením vozidla do provozu se ujistěte, že je připojená baterie.

### Upravení polohy koše

- 1) Sešlápněte nožní spínač.
- 2) Pomalu posuňte odpovídající ovládací rukojeť funkce nebo tlačítkový spínač podle značky na ovládacím panelu.

### Řízení

- 1) Sešlápněte nožní spínač.
- 2) Otočte říditelné kolo pomocí tlačítka na kolébkovém přepínači na horní části ovládací rukojeti. Po stisknutí levého tlačítka na kolébkovém přepínači se vozidlo otočí doleva; po stisknutí pravého tlačítka na kolébkovém přepínači se vozidlo otočí doprava.

### Pohon

- 1) Sešlápněte nožní spínač.
- 2) Zvýšení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací rukojeť pohonu směrem od střední polohy.

Snížení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací rukojeť pohonu do střední polohy.

Zastavení: Vraťte ovládací rukojeť pohonu do střední polohy nebo uvolněte nožní spínač.

Pomocí směrové šipky na horním ovládacím pultu určete směr, kterým se vozidlo bude pohybovat.

Po zvednutí výložníku bude rychlost pohybu vozidla omezena.

**⚠ Varování: Nepřetržitá jízda může vést ke zvýšení teploty motoru nebo ovladače. V takovém případě je regulátor chráněn před vysokou teplotou a řízení je omezeno. Před pokračováním v jízdě spusťte koš na zem a počkejte na pokles teploty motoru nebo ovladače.**

### Jízda po svahu

- 1) Určete stupeň naklonění vozidla při jízdě dolů z kopce, do kopce a při stání na svahu.



Maximální naklonění svahu, koš směrem dolů z kopce: 30 % (17°)



Maximální naklonění svahu, koš směrem nahoru do kopce (stoupání): 20 % (11°)

**⚠ Varování:** Při pohybu dolů z kopce zvolte režim pro střední nebo pomalou rychlost pomocí přepínače na horním ovládacím pultu (režim želvy nebo šneka).

**⚠ Upozornění:** Sklon svahu je omezen podmínkami na zemi a trakci.

Ujistěte se, že se výložník nachází pod vodorovnou polohou a koš je mezi neříditelnými koly. Otočte přepínač rychlosti pohonu do polohy náklonu vozidla.

2) Určete náklon

Změřte náklon digitálním inklinometrem nebo postupujte podle níže uvedených kroků.

Jsou vyžadovány následující nástroje:

Truhlářské pravítko, přímý blok s délkou nejméně 1 m, měřicí páska

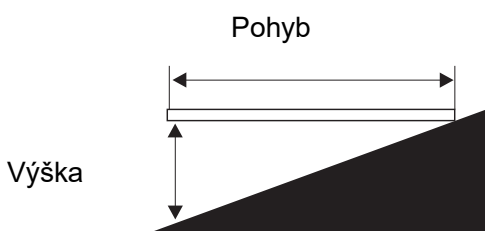
Umístěte blok na svah.

Umístěte truhlářské pravítko na svah na horní okraj bloku ke konci svahu a zvedněte konec bloku tak, aby byl ve vodorovné poloze.

Udržujte blok v dané rovině a změřte svislou vzdálenost od spodní části bloku k zemi.

Vydělte změřenou vzdálenost (navýšení) délkou bloku (pohyb) a vynásobte 100.

např.:



Blok dřeva = 3,6 m

Cesta = 3,6 m

Výška = 0,3 m

$0,3/3,6 = 0,083 * 100 = \text{náklon } 8,3 \%$

Pokud náklon překračuje maximální jmenovitý úhel náklonu, sklonu nebo bočního náklonu, musí být vozidlo při pohybu nahoru a dolů po svahu zvednuto nebo přepraveno. Viz část „Přeprava a zvedání“.

### Povolení pohonu

- 1) Pokud je indikátor zapnutý, znamená to, že výložník posunul jedno z více než dvou neříditelných kol a funkce pohonu je deaktivována.
- 4) Pro pohyb přepněte tlačítkový spínač aktivace pohonu na jednu stranu a pomalu posuňte ovládací rukojeť pohonu ze střední polohy.

Poznámka: Vozidlo se může pohybovat v opačném směru pohybu ovládací rukojetí pro pohon a řízení.

- 3) Směr, kterým se vozidlo bude pohybovat, vždy určíte pomocí směrové šipky na horním ovládacím pultu.

## 9.7 Indikátor přetížení koše

Pokud je indikátor stále zapnutý a bzučák je aktivní, znamená to, že koš je přetížen a všechny funkce budou deaktivovány. Odstraňte náklad z koše, dokud indikátor nezhasne.



## 9.8 Indikátor naklonění vozidla (je-li ve výbavě)

Pokud indikátor svítí, znamená to, že vozidlo není ve vodorovné poloze. Pokud indikátor svítí, zazní zvukový signál a vozidlo by mělo být přemístěno na pevný a rovný povrch.

## 9.9 Ochranné vybavení proti pádu (je-li ve výbavě)

Při provozu vozidla není vyžadováno nošení osobního ochranného vybavení proti pádu (PFPE). Všechny PFPE musí splňovat příslušné vládní předpisy a musí být kontrolovány a používány podle pokynů výrobce.

## 9.10 Po každém použití

- 1) Vyberte bezpečné parkovací místo. Například pevný rovný povrch bez překážek a silného provozu.
- 2) Vysuňte a spusťte výložník do teleskopického stavu.
- 3) Otočte otoč, aby byl výložník umístěn mezi neřiditelnými koly.
- 4) Otočte klíčový spínač do pozice „OFF“ (VYPNUTO) a vyjměte klíč, abyste zabránili neoprávněnému použití.
- 5) Zamkněte kolo.
- 6) Nabijte baterii (je-li to nutné).

## 9.11 Pokyny pro baterii a nabíječku

1) Mějte na paměti následující:

- ① Nepoužívejte externí nabíječku ani přídavnou baterii.
- ② Baterii nabíjejte v dobře větraném prostoru.
- ③ Při nabíjení baterie dodržujte vstupní napětí uvedené na nabíječce.
- ④ Používejte pouze baterie a nabíječky schválené společností LGMG.

2) Nabijte baterii

- ① Před zahájením nabíjení se ujistěte, že je baterie připojena k nabíječce.
- ② Otevřete kryt přihrádky pro baterii. Kryt přihrádky by měl zůstat otevřený po celou dobu nabíjení.
- ③ Odstraňte vzduchový uzávěr baterie a zkontrolujte hladinu kyseliny. V případě potřeby dolijte pouze nezbytné množství destilované vody potřebné k zakrytí desky. Před nabíjením nedolívejte nadměrné množství destilované vody.
- ④ Zašroubujte vzduchový uzávěr.
- ⑤ Připojte nabíječku k uzemněnému obvodu stejnosměrného proudu.
- ⑥ Úplné nabití baterie bude indikováno na nabíječce. Při nabíjení bude indikátor blikat.
- ⑦ Po dokončení nabíjecího cyklu zkontrolujte hladinu kyseliny. Přilijte destilovanou vodu na dno plnicí trubičky. Nepřilívejte nadměrné množství destilované vody.

3) Pokyny pro plnění baterie a nabíjení

- ① Odšroubujte vzduchový uzávěr baterie.
- ② Pokud je hladina elektrolytu vysoko nad deskou, je nutné dolít vodu; pokud hladina elektrolytu dosud nedosáhla nad deskou, je nutné dolít destilovanou vodu. Dolijte vodu po maximální úroveň.

Nedolívajte vodu po maximálnej úrovni, pokiaľ není dokončen proces nabíjania batérie. Nadmerné dolievanie tekutiny môže spôsobiť vytečenie kyseliny pri nabíjaní. K neutralizácii rozlitéj kyseliny z batérie lze použiť sodu v kombinácii s vodou.

- ③ Po príliti vody zašroubujte vzduchový uzáver.
- ④ Nabijte batériu.
- ⑤ Po dokončení nabíjacieho cyklu zkontrolujte hladinu kyseliny. Prilijte destilovanou vodu na dno plnicí trubičky. Nepřilívajte nadmerné množství destilované vody.



# Kapitola 10

## Pokyny pro přepravu a zvedání



## 10.1 Bezpečnostní pokyny pro přepravu

- 1) Nakládat a vykládat vozidlo mohou pouze osoby s příslušným certifikátem.
- 2) Přepravní vozidlo musí být odstaveno na rovném povrchu.
- 3) Při nakládání vozidla musí být přepravní vozidlo zajištěno proti pohybu.
- 4) Ujistěte se, že kapacita přepravního vozidla, nakládací plocha, řetěz nebo pás vyhovují hmotnostní kategorii vozidla. Hmotnost vozidla naleznete na výrobním štítku.
- 5) Před přepravou se ujistěte o zajištění otoče pomocí zámku otoče. Před zahájením provozu otoč odjistěte.
- 6) Vyvarujte se používání vozidla na svahu, který překračuje limity vozidla pro jízdu z kopce, do kopce a do svahu. Viz část „Jízda na svahu“ v oddíle „Provozní pokyny“.
- 7) Pokud sklon přepravního vozidla překročí maximální povolený sklon, musí být k nakládce a vykládce vozidla použit naviják.

## 10.2 Nastavení volnoběhu pro přívěsy

- 1) Zajistěte kolo klínem, abyste zamezili pohybu vozidla.
- 2) Překlopte oddělovací kryt hnacího náboje a uvolněte brzdu neříditelného kola.
- 3) Zajistěte řádné upevnění kabelu navijáku k upevňovacímu bodu na podvozku a odstraňte všechny překážky ve směru pohybu.

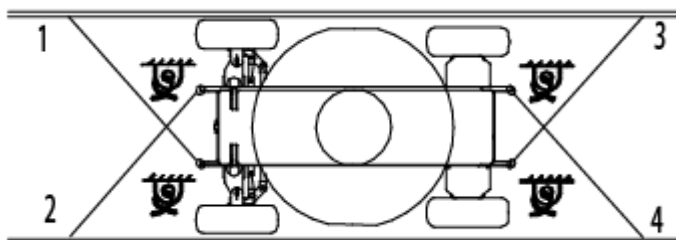
Po naložení vozidla:

- ① Zajistěte kolo klínem, abyste zamezili pohybu vozidla.
- ② Otočte oddělovací kryt náboje pohonu a uvolněte brzdu neříditelného kola.

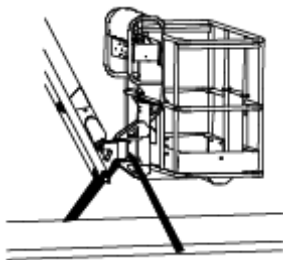
△Upozornění: Neodtahujte vozidlo. Pokud musí být vozidlo odtaženo, nesmí jeho rychlost překročit 3,2 km/h.

## 10.3 Zajištění bezpečné přepravy

- 1) Při přípravě na přepravu musí být kola vozidla vždy zajištěna.
- 2) Před přepravou otočte klíčový spínač do polohy „VYPNUTO“ a vyjměte klíč.
- 3) Vozidlo důkladně prohlédněte, aby nedošlo k uvolnění nebo odjištění součástek.
- 4) Zajistěte vozidlo k přepravnímu prostředku pomocí upevňovacích bodů na podvozku.
- 5) Použijte nejméně čtyři řetězy nebo pásy.
- 6) Ujistěte se, aby použité řetězy nebo pásy disponovaly dostatečnou pevností.
- 7) Upravte popruh, aby nedošlo k poškození řetězu.



- 8) Ujistěte se, že krátké rameno a koš jsou vysunuty. Zajistěte ochranu základny koše v blízkosti otáčedla koše nylonovým popruhem (viz níže). Při ochraně součástek výložníku nepoužívejte nadměrnou sílu.



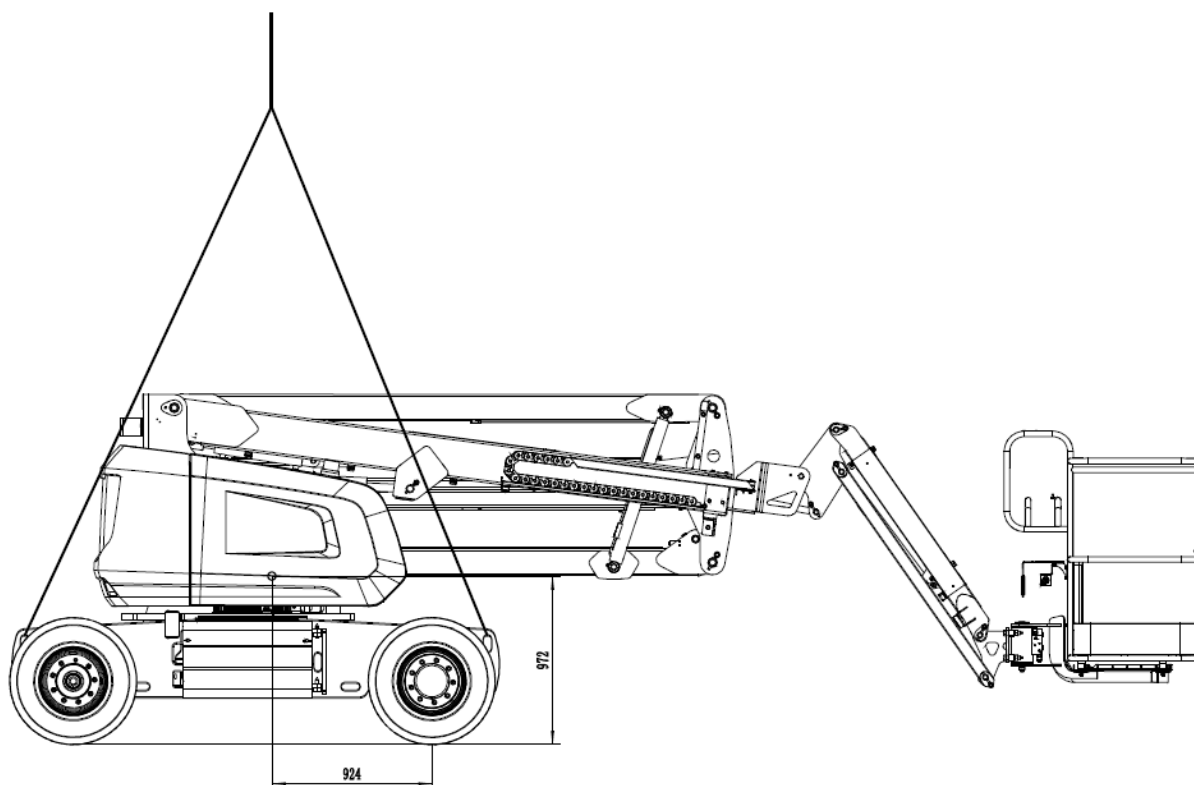
## 10.4 Pokyny pro zvedání

### Mějte na paměti následující:

- 1) Připevnění popruhu a zvednutí vozidla může provádět pouze kvalifikovaný personál.
- 2) Ujistěte se, že nosnost jeřábu, nakládací plocha, pás nebo lano vyhovují hmotnostní kategorii vozidla. Hmotnost vozidla naleznete na označení a výrobním štítku.

### Pokyny pro zvedání

- 1) Spusťte a vytáhněte výložník do celé délky. Úplně spusťte krátké rameno. Odstraňte všechny uvolněné části z vozidla.
- 2) Pomocí níže uvedeného obrázku určete těžiště vozidla.
- 3) Postroj připojte pouze k určenému bodu ke zvedání umístěnému na vozidle. Na podvozku se nachází čtyři body ke zvedání.
- 4) Upravte popruh tak, aby nedošlo k poškození vozidla a udržujte vozidlo ve vodorovné poloze.



# Kapitola 11

## Údržba





## 11.1 Bezpečnostní pokyny pro údržbu

- 1) Obsluha může provádět pouze rutinní údržbu součástí uvedených v tomto návodu.
- 2) Pravidelné kontrolní prohlídky by měl provádět pouze vyškolený servisní technik podle požadavků výrobce

### Symbole údržby: Legenda

Následující symboly uvedené v tomto návodu označují relevantní význam v provozních pokynech. Význam jednotlivých symbolů pro údržbu je následující:



Označuje, že k provedení tohoto postupu je nutný nástroj.



Označuje, že k provedení tohoto postupu je nutná nová součástka.



Označuje, že tento postup by měl provádět prodejce.

## 11.2 Kontrola baterie

Tato kontrola se provádí jednou za 250 hodin nebo jednou za čtvrt roku.

Dobrý stav baterie je rozhodující pro normální výkon vozidla a bezpečný provoz. Nesprávná hladina elektrolytu nebo poškozené kabely a vodiče mohou mít za následek poškození součástí vozidla a vznik nebezpečné situace.



### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

**Jakákoliv činnost pod napětím může způsobit vážné zranění nebo smrt. Před zahájením prací odstraňte všechny prstény, hodinky a další příslušenství.**



### Nebezpečí poranění

**Elektrolyt baterie je žíravý. Vyvarujte se kontaktu rozlitého elektrolytu s rukama nebo jinými částmi těla, aby nedošlo ke zranění. K neutralizaci rozlitého elektrolytu lze použít sodu v kombinaci s vodou.**



### Upozornění: Po nabití baterie je třeba provést následující kontroly.

- 1) Použijte ochranný oděv a brýle.
- 2) Zkontrolujte, zda je kabel baterie řádně zapojený a není zkorodovaný.
- 3) Ujistěte se, že je zajištěna zajišťovací páka baterie.
- 4) Odstraňte vzduchový uzávěr baterie.
- 5) Zkontrolujte hladinu elektrolytu baterie. V případě potřeby dolijte destilovanou vodu ze dna plnicí trubičky baterie. Nepřilívejte nadměrné množství destilované vody.
- 6) Zajistěte zpět vzduchový uzávěr.



**Upozornění: Přidáním chráničů svorek a antikoročních těsnicích materiálů zabráníte korozi svorek a kabelů na baterii.**

### 11.3 Kontrola hladiny hydraulického oleje



Udržování správné hladiny hydraulické kapaliny je nezbytné pro řádný provoz vozidla. V případě poklesu hladiny hydraulického oleje pod přijatelnou úroveň může dojít k poškození komponent. Případný pokles hladiny hydraulického oleje indikující problémy s hydraulickým systémem může odhalit kontrolor při každodenních kontrolách.

- 1) Ujistěte se, že se výložník nachází ve vysunuté pozici a poté vizuálně zkontrolujte hydraulickou nádrž.

Výsledek: Hladina hydraulického oleje se nachází ve středu měrky a pod maximální úrovní.

- 2) Hydraulický olej by měl být podle potřeby doplněn. Zabraňte přepliňování. Hydraulický olej specifikace:

Provozní teplota	Typ oleje	Poznámka
Minimální teplota vzduchu $> -33\text{ }^{\circ}\text{C}$	Nízkoteplotní hydraulický olej L-HV 46	Chevron
$-39\text{ }^{\circ}\text{C} < \text{minimální teplota vzduchu} \leq -33\text{ }^{\circ}\text{C}$	Hydraulický olej pro extrémní teploty L-HS 46	
Minimální teplota vzduchu $\leq -39\text{ }^{\circ}\text{C}$	10 # letecký hydraulický olej	

### 11.4 Pravidelná údržba

- 1) Pravidelnou čtvrtletní, roční a dvouletou údržbu musí provádět pouze řádně vyškolený a kvalifikovaný personál na základě postupů uvedených v tomto návodu k údržbě.
- 2) Pokud bylo vozidlo mimo provoz po dobu více než 3 měsíců, musí být před uvedením do provozu zkontrolováno každé 3 měsíce.

### 11.5 Podrobnosti o součástkách pro údržbu A14JE

Období	Kód materiálu	Název materiálu	Specifikace	Jednotka	Počet kusů	Poznámky
100 h	/	Lithiové mazivo	/	/	Odpovídající	Otočné prvky, prvních 50 hodin
2000 h	/	Lithiové mazivo	/	/	Odpovídající	Ložisko kola
1000 h	4120001128001	Vložka filtru	SPX-06 × 10	Kus	1	Olejový filtr
1000 h	5301000007	Převodový olej GL-5 85W-90	SAE85W/90GL-5	L	0,68 * 2	Při prvním provozu reduktoru doplňte olej po 150 hodinách. Poté doplňujte

						olej každých 250 hodin.
--	--	--	--	--	--	-------------------------

Období	Kód materiálu	Název materiálu	Specifikace	N	Počet kusů	Poznámky
1000 h	4120001424	Olejevý sací filtr WU-63x180-J	WU-63x180-J	Kus	1	
	4120001427	Vzduchový filtr EF2-32	EF2-32	Kus	1	
1000 h (každý rok)	5301000087	Hydraulický olej L-HV46#	L-HV46#	L	30	Analýza hydraulického oleje

Následující tabulka obsahuje položky údržby všech úrovní

Období	Popis	Opatření pro údržbu	Poznámky
250 h	Baterie	Nabíjení pomocí odpovídající nabíječky	1. Bez ohledu na přítomnost či nepřítomnost baterie dojde v důsledku dlouhodobého vybití ke zkrácení její životnosti. 2. Pokud baterii dlouho nepoužíváte a je připojena k vozidlu, přistupte kromě provedení výše uvedených opatření také k jejímu odpojení z hlavního napájení
		Přidejte destilovanou vodu	Zkontrolujte, zda není deska baterie odhalená. Pokud ano, přilijte do vybité nebo částečně nabitě baterie pouze vodu. V tomto případě dolijte vodu pouze nad desku, nabijte baterii, dolijte vodu do úrovně 3 mm nad výfukovou výpusť (plastový kryt v otvoru výfuku) a znovu namontujte odvzdušňovací uzávěr.
250 h	Bezpečnostní postroj	Zkontrolujte elektrické zapojení	1. Zkontrolujte, zda nedošlo ke spálení, opotřebení, zkorodování, vytlačení nebo uvolnění kabeláže 2. Zkontrolujte, zda jsou všechny spoje bezpečnostního postroje kromě konektorů namazány dostatečným množstvím izolačního maziva.

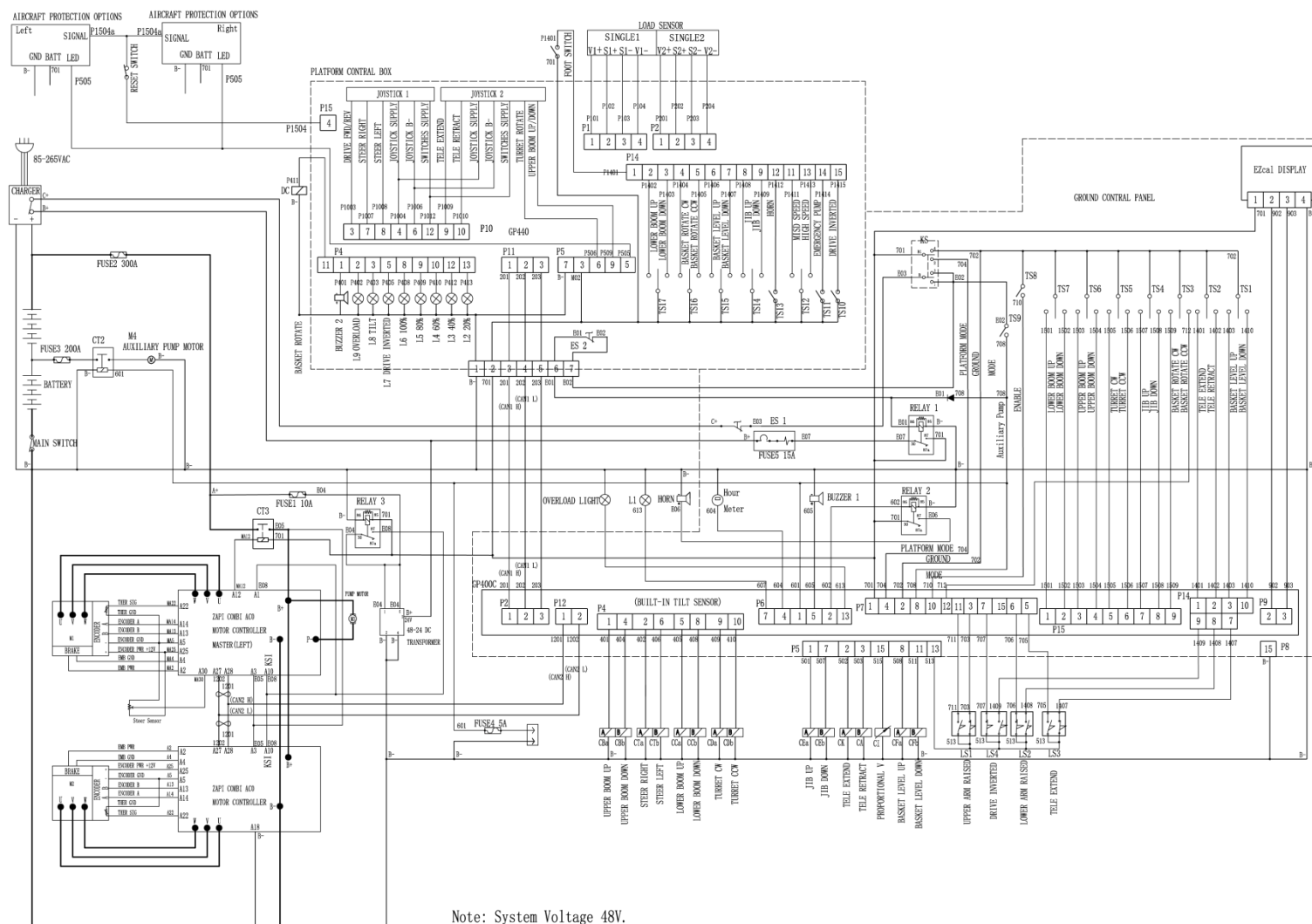


# Kapitola 12

## Schematický diagram



## Schématické znázornění elektrického systému





## Schématické znázornění hydraulického systému

